GRATIS
AWE Mainta
celebrando 10 aña
2004 - 2014

MAS SOSPECHOSO A WORDO DETENI

Investigacion tactico y profesional di Polis dunando bon resultado

Mas sospechoso deteni y menos piesa horta riba mercado





DESDE oranan di marduga, un ekipo forma pa miembronan di Corte Comun di Husticia, Ministerio Publico y Cuerpo Policial a tene un accion den cual a drenta dos cas y a detene 3 sospechoso y a logra haya un bodega yena di piesanan di auto horta. "E tipo di hallazgo nan aki no ta bin di suerte, sino di hopi ora di investigacion, interogacionnan tactico, uzo di tecnologia moderno y formulanan nobo di investigacion cu na final ta duna e resultado aki", asina Lito Lacle, Vocero di Cuerpo Policial Aruba a enfatisa.

Pa por a realisa e trabou aki, a conta cu sosten di e ekipo special di recherchenan profesional investigando casonan di ladronicia di auto, hunto cu e departamento di Polisnan forensico, Polisnan K-9, cu ayudo di e polisnan di "Arrestatie Team" cu a haci e detencionnan. Separa di e detencionnan, a haci hopi investigacion na cada cas unda a drenta riba ordo di Hues, buscando piesa horta, auto horta of herment cu ta uza den e proceso.

Pa 4:40am Polisnan a detene e homber R.A. Robert di 27 aña di edad biba na Cashero. Un rato despues, pa 5:35am a detene I. Boekhoudt di 23 aña di edad biba na Piedra Plat mientras cu pa 6:05am a detene J. Boekhoudt tambe biba na Piedra Plat.

Algo despues di 8:00am, e ekipo di Polisnan anti ladronicia di auto a yega na Cayena Store Room, unda a habri un bodega y a bin topa cu un realidad cu tabata sospecha....esta un bodega yena di piesanan horta, manera hood di auto, porta, y asina por sigui menciona. "Esaki ta un di e hallazgo nan di mas grandi cu nos a logra den e ultimo lunanan. Ta bastante auto a bira victima di e grupo criminal aki, cu ta hortando autonan pa bende piesa riba mercado ilegal", asina Humphrey Koolman di e Departamento di Recherche, division "Auto Criminaliteit" a enfatisa.

E investigacion lo continua y no por descarta cu mas detencion lo por cay ainda. Polis ta haci un apelacion riba henter comunidad pa yuda den suministra informacion necesario cu por conduci na solucion di casonan di ladronicia di auto of di piesa di auto. Entretanto decenas di sospechoso ta deteni caba y hopi auto y piesa ta den man di husticia bek, pendiente e casonan penal cu mester bini padilanti.



Alarma grandi pa avion de Delta Airlines

DIARANSON mainta alrededor di 9:30 am a bati alarma grandi pa un avion Boeing 747 di Delta Airlines cu a sali for di Maiquetia rumbo pa Atlanta. Na dado momento a tuma nota cu tin huma den e cockpit di e avion. E capitan a activa un alarma di emergencia y e busca un aeropuerto mas cerca. Den e caso aki a tuma contacto cu toren di control di Aruba pa pidi permiso pa un aterisahe di emergencia.

Cu un total di 156 persona a bordo a cambia rumbo pa Aruba. Brandweer, polis y ambulance a drenta accion unda a cera tur camindanan y brandweer tabata standby na. Pa 9.46 e avion a aterisa sin problema y inmediatamente bomberonan a mobilisa pa drenta den e avion pa asina efectua un control riguroso.

Despues cu no a encontra ningun defecto y e avion a lanta vuelo bek pa Atlanta sin mayor particularidad.

Prome Minister Mike Eman a presidi e di dos Conferencia di Reino

Agenda a contene puntonan cu ta brinda perspectiva pa futuro



Na Radisson Hotel, e di dos Conferencia di Reino a tuma lugar ayera. Lidernan di delegacion di e 4 paisnan di Reino hunto cu nan conseheronan tabata presente, mescos tambe Gezaghebber interino di Bonaire y Gezaghebber di St.Eustatius y Saba. E prome Conferencia di Reino a tuma lugar na 2011 y awor e di dos cu Aruba como pais anfitrion y presidi pa Prome Minister Eman.

Pa Aruba Minister di Finanza Juan David Yrausquin a fungi como lider di delegacion. Tin varios punto interesante riba agenda, entre nan derechonan di mucha, intensiva e cooperacion economico entre e paisnan di Reino y mas cohesion riba nivel di Reino. Cada pais participante por trece puntonan di agenda cu nan kier haya un discusion amplio y riba nivel di Reino riba nan durante e conferencia. Den su discurso na apertura di e conferencia Prome Minister Eman a tira un bista den pasado na unda el a recorda con pa añanan largo e paisnan di Reino tabata traha banda di otro y no hunto cu otro.

"No tabatin un vision riba un futuro conhunto. E cooperacion nunca a wordo poni den un perspectiva mas amplio riba un termino largo. E partnernan den Reino tabata topa otro solamente ora tabatin conflicto".

Eman a sigui bisa cu decisionnan tuma tabata ad hoc combatiendo sintomanan. Esaki a conduci cu tabata reina un esfera di desconfiansa, frustracion y iritacion. "E tempo a yega pa los di e frustracionnan aki pa bay hunto en busca di un forma con traha hunto den Reino".

Eman a papia riba e retonan cu tabatin nos dilanti den Reino cu a exigi un otro forma di enfoke y vision pa futuro.

Den inverti den un partnership, dor di bay en busca di complementacion den Reino, no wak riba loke ta separa nos, pero riba loke ta uni nos.

"Den nos vision Aruba por sirbi como un gateway pa Europa, mirando e posicion strategico di Aruba y e educacion di e comunidad di Aruba". Resumiendo Eman a bisa cu tin mucho mas cu ta uni nos den Reino cu loke ta separa nos di otro.

Despues di e palabranan aki e audiencia a compronde cu Eman a quote su mes for di un discurso cu el a duna mas di 10 aña pasa durante su prome plan di contacto como miembro di Parlamento. Por nota cu Eman tabatin un gran vision con e kier a mira e relacion den Reino, pero na mes momento tabata preocupa tambe pa discusion y deliberacionnan poco constructivo cu tabata tuma lugar den Reino e tempo ey.

Hopi a cambia mientrastanto y si mira e agenda di e di dos Conferencia di Reino nos por ta optimista riba futuro di Reino. Aruba kier papia riba un cohesion mas amplio y fuerte den Reino. Corsou y Hulanda ta papia awe di cooperacion riba tereno economico, algo cu no mucho tempo pasa no tabata un punto popular riba agenda di Reino. "Nos tur hunto a traha riba e cambionan aki", Eman a bisa. "Tur partner a sa di scoge e caminda constructivo cu no semper t'e caminda mas facil.

E caminda pa yega na cosnan bon hopi biaha ta yen di buraco y cu hopi reto. Pero, e ta si e caminda cu nos mester cana".

Eman a bisa di ta masha satisfecho di por fungi como Presidente di e Conferencia di Reino cu tin hopi punto di agenda cu ta ofrece perspectivanan pa futuro. "Ta algo hopi special cu nos ta bay duna contenido n'e slotverklaring di e Conferencia di Reino di 2011 cu ta e base di e discusionnan di awe".

Riba e caminda di futuro tin hopi detaye cu ainda mester wordo atende, pero mester tin un liña cla cu ta uni nos y cu ta brinda perspectiva unda pa bay. Esey ta masha cla poni den e Conferencia di 2011.

E Gobiernonan den Reino ta reconoce e balor agrega di e relacion den Reino. For di e reconocimento aki e paisnan den Reino ta compromete nan mes pa activamente hiba esaki dilanti den cuadro di Statuut.

"Nos a yega leu awe. E paisnan di Reino ta reconoce e balor di agrega y a compromete nan mes pa hiba esaki dilanti, no solamente den conferencianan, pero tambe serca nan comunidad".

Minister Juan David Yrausquin durante apertura di Conferencia di Reino:

Aruba semper a sa di atende exitosamente cu retonan grandi

y asina tambe lo surpasa e reto financiero



Ayera durante apertura di Conferencia di Reino, Minister di Finansa y Organisacion Gubernamental, Juan David Yrausquin, como lider di e delegacion di Aruba, a presenta un discurso den cual e mandatario a enfatisa cu den Aruba su historia cortico, pero impresionante, semper nos Pais a sa di re-inventa su mes pa atende exitosamente cu retonan cu n'e momentonan ey por tabata parce di ta imposibel pa supera.

Na añanan '50 despues di automatisacion di e refineria y atrobe na añanan '80 cu seramento di e refineria. Aruba no unicamente a surpasa e retonan, pero nos Pais a logra sali mihor ainda for di nan.

Segun Minister Yrausquin, asina tambe e gabinete actual lo sa di enfrenta e desafio cu nos finansa publico ta pasando aden.

"Esey ta locual nos ta haciendo desde inicio di Gabinete Mike Eman II, from day one, dia y nochi", asina el a sigura.

Minister Yrausquin a splica cu den e ultimo 4 añanan Aruba a conoce dos crisis simultaneo: Seramento completo di e refineria, cu ta representa un contribucion di 12% na nos economia y e crisis financiero-economico mundial.

Awe nos por ta satisfecho di constata cu nos Pais ta recuperando economicamente.

Aña pasa, 1 aña despues di ceramento total di e refineria, Aruba a conoce un crecemento economico real di 3.9% y un reduccion di desempleo te na 7.6%. Menos alentador, ta cu e seramento di e refineria a ocasiona un sla duro pa nos finansa publico.

Cu structuralmente 10% menos entrada y mas gasto pa por a stimula nos economia e ultimo 4 añanan nos a bin ta conoce un deficit financiero structural di alrededor di 8% y un'schuldquota' cu a aumenta te na 74%.

E mandatario a enfatisa cu awor cu e desaroyo di nos economia a tuma un buelta pa mihor, "nos lo atende cu e reto aki tambe cu e mesun dinamismo den e periodo nos dilanti".

El a sigui bisa cu esey ta locual ta haciendo desde inicio di Gabinete Mike Eman II, from day one, dia y nochi.

"E ta nos tarea y nos obligacion moral pa futuro generacionnan di Aruba", asina Minister Yrausquin a enfatisa.

"E hecho cu continuamente Aruba a demostra di por atende exitosamente cu retonan grandi, ta un motivacion pa nos enfrenta retonan nobo y specialmente pa nos keda haci esaki riba nos propio forsa, awor y den futuro", asina el a subraya.

E mandatario encarga cu finansa a termina su discurso bisando: "Di nos partnernan den Reino nos ta pidi respet pa nos diferencia y comprension pa nos retonan. Unicamente asina tin espacio pa nos como partnernan den Reino por realisa den bon entendimento nos metanan comun, pero tambe e metanan cu cada partner ta aspira individualmente".

Juan David Yrausquin a sigura cu den e cuadro aki, "Aruba ta completamente comprometi pa duna un contribucion".

Drs. Andy Lee na final di biahe pa New York

Biahe di Prome Minister Eman intensivo y fructifero

Funcionarionan cu a compaña Prome Minister Mike Eman durante su bishita na New York tabata drs. Andy Lee, director di Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba, hunto cu e actual Minister Plenipotenciario na Washington, Jocelyne Croes.

E bishita pa New York pa ricibi e prestigioso premio di Asociacion Nacional di Ingenieria, a wordo probecha door di Gabinete Mike Eman pa haci e networking necesario promoviendo Aruba riba diferente tereno. Pa drs. Lee, su conclusion na final ta cu e tabata un siman hopi intensivo y hopi interesante.

"Nos por a mira Prome Minister Eman trahando duro pa Aruba promoviendo e isla cu e desaroyonan interesante logra ultimo añanan riba tereno di sostenibilidad y energia alternativo, ademas di e forma cu e sociedad ta desaroyando tambe."

E ehecutivo gubernamental tabata presente na tur e citanan di e Prome Mandatario y por bisa cu e mensahe y vision presenta tabatin un acogida positivo den tur e foronan cu Prome Minister Eman a duna un presentacion. Loke hopi a comenta, despues di scucha tur loke a wordo haci, ta con un isla asina chikito manera Aruba por siña pais y ciudadnan grandi, manera New York, kico e isla ta haciendo y kico e lo por nifica pa nan tambe.

Di otro banda, e ta bisa, e biahe y reunionnan tabata fructifero den e sentido cu New York a siña e delegacion di Aruba un par di aspecto riba sector di transporte y cera areanan pa haci'e di recreacion publico den forma temporal y despues ta habri'e bek pa trafico.

Un reunion cu su mes a haya hopi interesante ta ora cu a reuni cu e Mision Permanente di Reino Hulandes na New York hunto cu CARICOM pa mira con e desaroyonan na Aruba por nifica pa e islanan Ingles den Caribe.

E agenda di Prome Minister Mike Eman tabata uno basta diversifica, unda no solamente e parti di politica a ocupa esaki pero tambe e tabatin presentacion na universidadnan, esta na Columbia NYU, unda a conta e storia y desaroyo di Aruba na studiantenan di e ramo di planificacion urbano y desaroyo sostenibel.

Manera ta conoci, drs. Andy Lee pronto lo reemplasa sra. Jocelyn Croes como Minister Plenipotenciario situa na Washington. E funcion nobo aki ta un reto pa e ex politico. Aunke cu e proceso pa su nombramento ta andando, e sa caba cu e mester pone su mes up-to-date di e circulo aki, e sistema di Merca cu ta diferente. E lo sinta cu e actual Minister Plenipotenciario na Washington pa e traspaso di e dossiernan. "Mi tin e confiansa cu tur e conocemento cu Jocelyn Croes, e lo pase pami, el a haci un bon trabou e ultimo 5 añanan pa Aruba."



Lote grandi di droga a bordo di barco Colombiano



WARDA Costa a intersepta un cargacion basta grandi di droga.

Durante un patruya regular, Warda Costa dia 1 di april a detecta un barco den bisindario di Aruba. Despues di a somete e barco na un inspeccion a bin encontra droga na bordo. Ocho miembro di tripulacion a keda detene. E barco "Acur" a keda detecta riba radar di KWCARIB. E barco tabata procedente di Colombia. Den estrecho cooperacion cu Duana e barco a keda hiba Barcadera, Aruba pa un control routinario. Durante e control aki Warda Costa hunto cu Douane a haya indicacion pa somete e barco na un control mas extenso. Riba orden di Oficier van Justitie a hiba e barco aki na waf di Warda Costa. Durante e control aki a haya un gran cantidad di droga. E droga y e barco a wordo tuma den beslag y e keda entrega na Polis. Tur ocho tripulante, shete Colombiano y un Venezolano a keda detene. Investigacion den e caso aki ta sigui.

Casonan Penal cu Corte di Husticia Prome Instancia lo trata awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	K.C.L.	L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, intento di kiebro y ladronicia den un cas entre 10 y 11 di september 2012.
08.30	M.M.T.	T. ta wordo acusa di opzetheling, conhuntamente cu otronan of un otro, riba 30 di januari 2011 y di a saca bentaha di un crimen riba e mes dia.
08.30	R.I.F.	F. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia, conhuntamente cu un otro of otronan, den un cas na Alto Vista riba 21 di augustus 2012, di intento di kiebro na un cas na Papaya den e periodo di 10 pa 11 di september 2012, di kiebro y ladronicia den un cas na Roncado riba 11 di september 2012.
09.15	D.C.Y.	Y. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a regala y/of a priminti un trahador di KIA placa den e periodo di 20 pa 25 di september 2012 pa asina e persona aki drenta cu telefon(nan) celular den KIA y entrega esaki(nan) na detenido(nan).
10.00	A.E.v.P.	V.P. ta wordo acusa di ladronicia di un auto y/of e cosnan den e auto di un y/of dos persona riba 23 di juli 2012. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di auto di un persona y/of un carrental riba 18 di augustus 2012. E ta wordo acusa di posesion di un arma riba 18 di augustus 2012. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di auto di un persona riba prome di november 2012.
11.00	L.E.B.	B. ta wordo acusa di kiebra y ladronicia di un television den un cas riba 14 di maart 2012.
11.30	V.S.T.	T. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, venta y/of entrega y/of transporte y/of posesion di hennep riba 15 di october 2013.

AVP tin miedo pa yama un reunion di dump

Presidente di Parlamento ta practica dictadura den Parlamento





DURANTE un reunion regular den Parlamento, a trata e peticion di fraccion di MEP pa yama un reunion cu caracter di urgencia pa trata e tema di dump na Santa Cruz.
Sinembargo mesora Sra. Mervin Wyatt-Ras y sr. Donny Rasmijn a boicotia e peticion di MEP, y nan kier tarda e asunto.
Mervin Wyatt Ras cu Donny Rasmijn kier reuni cu tur departamento concerni prome cu laga e peticion di MEP wordo honra.

Ta prome biaha den historia cu peticion pa un reunion publico ta wordo tarda di e forma aki.
Glenbert Croes a enfatisa cu AVP no por kere cu nan ta stroba fraccion di MEP pa haci nan trabou di oposicion, pasobra si oposicion kier un reunion, AVP no por bari'e for di mesa.
Pesey Ady Thijsen a bisa bon cu tin dictadura den Parlamento, y Xiomara Ruiz-Maduro a pone Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp na su lugar cu ora pueblo ta pidi atencion cu urgencia, mester traha espacio pa atende cu e urgencia aki.
AVP kiermen cu nan no tin suficiente informacion pa por atende cu e reunion aki. Sinembargo Parlamentarionan di MEP a haci nan huiswerk caba y no mester di mas informacion. Parlamentarionan di MEP ta cla p'e reunion y ta lamenta e cobardia di e Parlamentarionan di AVP. Lider di fraccion di AVP, drs. Baba Herde y Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp lo mester carga e responsabilidad si algo mester sali for di man. Habitantenan ta hopi rabia, MEP a conclui.

Presidente di Parlamento drs Marisol Lopez Tromp:

Lider di Mep a manda 7 recordatorio pa un reunion publico, sabiendo cu Minister Sevinger no tabata na Aruba



Siman pasa fraccion di Mep a manda un carta pa pidi pa yama un reunion publico cu caracter di urgencia riba un buraco den Santa Cruz, cu segun nan, lo ta desaroyando su mes den un dump. Diamars a trata tur carta, documento y peticion cu a drenta Parlamento den un reunion publico, caminda cu e forma di traha di Parlamento ta cu Parlamentarionan ta propone y dicidi con nan kier pa trata e cartanan, documentonan y peticionnan aki. Pa loke ta e peticion di Mep pa yama un reunion publico riba e asunto di un buraco den Santa Cruz, banda di e hecho cu tin e peticion pa un reunion publico riba e tema aki, tin Parlamentario ta desea tambe pa tene mas reunion riba e topico den forma di un reunion den comishon di Medio Ambiente, invitando Minister Sevinger pa ta presente. E reunion publico y e reunion den comishon di Medio Ambiente por tuma luga, sin cu esun ta exclui e otro. Debi cu Minister Sevinger no tabata na Aruba, no por a fiha fecha prome pa tene un reunion publico caminda e Minister lo ta presente pa debati riba e topico. P'esey ta incorrecto di parti di Lider di Mep pa duna informacion den medionan di comunicacion cu ta e Presidente di Parlamento lo no ta wak e urgencia di e reunion publico cu Mep a pidi, y pa hasi comosifuera mester di 7 recordatorio tras di otro pa esaki. Apenas a pasa algun dia cu e reunion a wordo pidi, siendo cu Parlamento ta traha cu schedule di diferente reunionnan y compromisonan haci caba cu tambe mester cumpli cu nan.

No ta un secreto cu lider di Mep practicamente no ta asisti na ningun reunion interno di Parlamento pa discuti y aporta na un mihor funcionamento di nos Parlamento di Aruba. Como lider di fraccion di Mep e tin e deber y responsabilidad di supervisa e maneho den Parlamento, y pa 5 luna caba no a presenta na ningun di e 16 reunionnan cu mi a invit'e pa nos trata asuntonan manera entre otro Presupuesto di Parlamento. Tur siman e reunion aki ta tuma lugar y tur lider di fraccion den Parlamento ta invita pa hunto cu e Presidente di Parlamento reuni personalmente riba tur topico cu ta regarda e funcionamento di nos Parlamento. E ausencia structural di lider di Mep ta perhudica e fraccion di Mep den sentido cu nan deseo y proposishonnan no ta bin dilanti asina y tampoco nan ta aporta na desishonnan pa mehora Parlamento su nivel, forma di traha, etc pa sostene Parlamentarionan den nan trabounan tur dia.

Diaranson 3 di april pa 2pm a cuminsa trata e topico di e dump na Santa Cruz den e comishon di Medio Ambiente, cu presencia di 3 minister, esta Minister Sevinger, Minister de Meza y Minister Schwengle, caminda cu tur fraccion den Parlamento por participa.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar riba Dia Internacional di Autismo:

Maneho specifico riba autismo ta esencial

"Riba dia mundial di Autismo ta refleha un rato riba e condicion. Autismo ta algo cu ta afecta mucha y adulto rond mundo", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar encarga cu maneho di Enseñansa a bisa relaciona cu e dia special aki. Mescos cu rond mundo, aki na Aruba tambe nos conoce e fenomeno aki y specialmente den e sector di enseñansa ta atende cune den forma diario.

Centre for Disease Control (CDC) ta calcula cu mas o menos 1 den cada 68 mucha rond di mundo tin un forma di Autismo. Esaki ta varia di pais pa pais, pero hecho ta cu Autismo ta presente tur caminda y ta rekeri accion pa por enfrenta e realidad di Autismo.

Deteccion ta masha importante pa yuda maneha Autismo mas miho posibel y banda di esaki, scolnan y educadornan ta hunga un rol grandi pa crea un ambiente cu ta sostene, stimula y carga esunnan cu tin Austimo. Esaki ta e meta principal.

"Muchanan cu Autismo tin e mesun derecho cu tur otro mucha tin pa enseñansa, pues introduccion di un maneho specifico riba Autismo, hunto cu otro condicionnan di desaroyo no ta solamente importante, pero tambe esencial", segun e mandatario a señala.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta gradici cada persona cu ta yuda crea e condicionnan mas faborabel pa un mucha cu Autismo. Sea ta un miembro di directiva di scol, Maestro, Cabesante, IB'er, Werkster, Trahado social di scol, Boluntario of un otro alumno cu ta saca un man pa un cu tin Autismo biba e miho bida posibel. "Boso sin duda por haci un diferencia tur dia, den bida di e muchanan cu autismo".

Parlamentario Donny Rasmijn-AVP

Partido MEP mes ta creando un dump ilegal den centro di Sta. Cruz

DEN e dianan aki partido MEP ta purba crea full un polemica riba e decision cu Gobierno a tuma pa yena un di e mas cu 60 buraconan, den e caso aki uno na Sabanilla Abou, cu a keda tras riba Aruba despues cu santo of piedra a wordo saca for di nan. Prome cu gobernacion di AVP na 2009, 32 di e buraconan aki tabata wordo yena cu sushi di un manera ilegal y sin control. Tur sorto di desperdicio tabata wordo benta den nan cu e consecuencia cu habitantenan tabata tin molester di insecto, djaca, cacho, stof y huma. Na Sta. Cruz tabata tin cuatro di e dumpnan ilegal aki. Despues cu a cambia ley unda cu ningun hende mag di uza nan tereno pa dumpnan ilegal y cu nan mester di permiso di gobierno si nan kier bay yena e buraconan aki cu cualkier sorto di material, e dumpnan aki a wordo cera. Boetnan halto a wordo introduci pa esunnan cu no tene nan mes na ley. Despues di esey e dump na Parkietenbos y e landfill na Gavilan so por a wordo utilisa pa hiba desperdicio. Esun na parkietenbos ta pa tur sorto di desperdicio mientras cu esun di Gavilan tabata pa resto di material di contruccion manera palo, beton, santo, gypson board y mata. Mientrastanto Gavilan a yena y Gobierno mester a indica otro luga como landfill pa asina por hiba e sushinan aki pasobra no tin luga na Parkietenbos. "Di e manera aki e tereno ta wordo yena cu material cu no ta dañino pa medio ambiente y alabes ta reclaim e naturalesa of por uza e tereno pa otro proyecto. Casi mescos a pasa cu Yaburibari cu ta un parke di recreo publico awor. E luga tabata un dump ilegal cu tur e molester y material contamina cu tabata tin den dje. Gobierno di MEP a top e buraco af cu material di construccion y el a wordo converti den un parke", Rasmijn ta bisa.

E landfill nobo aki lo wordo maneha dor di Serlimar y nan mester hiba un control estricto pa evita cu personanan ta bay dump material ilegal den dje. Miho dicho, Serlimar ta bay ta responsabel pa e landfill opera segun e leynan y maneho di nos pais. Awor nos ta wak partido MEP ta utilisando e topico aki pa desvia di e caso di nan colega cu a haya accident cu auto cu ta den investigacion di lands recherche. Nan ta pegando borchi tur caminda rond expresando cu "Sta. Cruz no ta dump". Pero ta nan Gobierno



mes a permiti cu tabata tin por lo menos 4 dump ilegal den Sta Cruz. "Awor ta peor pasobra den centro di Sta. Cruz, banda di Centro Deportivo Betico Croes, nan mes ta creando un dump unda cu nan tin pallet, truck, van, trailer bieu y decai cu nan a uza den campaña deposita eynan. Tambe nan tin un monton di sushi net pariba di e oficina di dokter unda cu tin desperdicio di construccion, podise hasta asbest, benta. Ta tristo pa wak y pa bisa, pero partido MEP mes ta creando un dump den centro di Sta. Cruz", Rasmijn ta termina.

Fraccion di AVP a bishita diferente dump den Sta. Cruz prome cu reuni cu Ministernan den Comision di Medio Ambiente



MIEMBRONAN di fraccion di AVP a tira un field trip pa bishita diferente dumpnan ilegal cu ta existi na Sta. Cruz. Tin di nan tabata den operacion, pero ta bisto cu ainda tin di nan ta wordo yena cu sushi di un manera ilegal. Tambe e miembronan a bishita e landfill proponi pa Gobierno pa wordo yena, na un manera controla dor di Serlimar, na Sabanilla Abou. Na e sitio miembronan a conversa cu habitantenan di vecindario unda cu diferente puntonan a wordo aclaria. Discusionnan a wordo hiba na e sitio cu tabata riba un bon nivel. "Nos ta gradici e habitantenan pa pone nan tempo disponibel pa discuti riba e tema aki", Rasmijn ta expresa. Na e sitio e miembronan a topa cu colega di oposicion, Sr. Glenbert Croes, cu tambe a participa un tempo cortico den e discusion. Diahuebs merdia, comision di Infrastructura y Medio Ambiento presidi pa Parlamentario Rasmijn, lo reuni cu Minister Sevinger y Minister De Meza riba entre otro e topico aki, asbest, Ley di Medio Ambiente y Projecto di Waste-to-Energy di Parkietenbos. E reunion aki lo sirbi pa informa y educa tur miembro riba e topiconan aki pa asina nan por ta bon prepara pa reunionnan publico riba Stortplaats na Sabanilla Abou y problematica di asbest cu partido MEP a pidi.



Estreno di "Poetry is an Island, Derek Walcott"



Co-produccion Arubano

Diabierna awor, dia 4 di april lo estrena e co-produccion Arubano "Poetry is an Island, Derek Walcott". E documentario aki ta duna un bista intimo di e ganado di Premio Nobel, procedente di e isla Caribense St. Lucia. Nunca prome un film crew a logra drenta e mundo personal di e artista multifacetica aki, ganado di premio nobel pa literatura, conocido escritor y director di obranan di teatro y pintor - resultando den un pelicula di un beyesa intimo, y un fuerte sentimento Caribense. E crew principal di e pelicula lo ta presente na e estreno: Director y Productor Ida Does, Co-Productor Rebecca Roos, y Cinematografo Ingmar Maduro.

For di 7 PM publico ta bon bini na Cas di Cultura pa gosa di e steelpan toca pa Lee Connor. Y un declamacion di poema pa Ramon Todd Danderé, cu a yega di trece e Walcott Aruba pa duna un work shop di teatro. Despues di e pelicula lo tin un Q&A, unda por puntra e cineastanan di nan experiencia. Carchinan di obtenibel na Cas di Cultura pa Afl. 12,50

Hungado a gana e di dos premio diamars anochi

Lotto a paga 10.807 florin na di dos premio di Mini Mega



E ganado di e di dos premio di Mini Mega di diamars anochi casi no por a kere su wowonan ora cu durante di e sorteo na TeleAruba un tras di e otro e numbernan cu el a scoge tabata saliendo. El a keda falta e Mega Ball so, pero tur otro number e tabatin corecto y pa e numbernan aki Lotto a present'e cu un check di no menos cu Afl. 10.807!

El a cumpra su numbernan diamars anochi y e anochi ey mes el a dicidi riba su numbernan y a cumpra esaki na Tuva's Lottery, unda cu mayoria biaha e ta cumpra su Lotto. Definitivamente e premio a bin na e miho momento pa e famia aki, pasobra e señora a caba di perde su trabao na hotel. Lotto, E lotería di Aruba ta sigui cambia bida y ta contento di por contribui na bienestar di e famia aki. Masha pabien!

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Korsou di Lotto. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Studiantenan di EPI ta organisa expo di nan proyectonan

MANAGEMENTTEAM di Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia ta invita tur persona interesa den techniek y pueblo en general pa pasa wak demostracion di proyectonan traha pa studiante di semester 4 diahuebs, 3 di april 2014 anochi. Esaki lo tuma lugar entre 6:00 y 7:30 pm.

Aki publico tin chens pa pasa wak 24 proyecto cu studiantenan di Bouwkunde, Elektrotechniek y Werktuigbouwkunde a traha. Lo tin e.o. proyecto manera Roterend Huis, Tesla Coil, LED-Kubus, Smart Room, Stirling Motor y Zeil kart.

Pa 7:30 pm lo saca e grupo ganador y lo ricibi su premio. Managementteam ta spera cu tur mayor/studiantenan interesa den e 3 opleidingnan aki pasa y mes ora haci pregunta na tur docente y studiante di EPI C&T.

Presidente di IOC, Sr. Thomas Bach a nombra sra. Nicole Hoevertsz

Den Comision Huridico y Comision Deporte y Ley di Comite Olimpico Internacional

FOR di Lausanne, Suisa, Comite Olimpico Arubano a haya e grato noticia su Secretaria General y alabez Miembro di I.O.C., sra. Nicole Hoevertsz a caba di wordo nombra den dos comision mas di Comite Olimpico Internacional.
T'asina cu Presidente di IOC, sr. Thomas Bach a apunta sra. Hoevertsz pa drenta e asina yama Comision Huridico (Juridical Commission) y e Comision di Deporte y Ley (Sport and Law Commission).

Anteriormente ya caba sra. Hoevertsz ta formando parti di diferente comision di Comite Olimpico Internacional, manera Comision di Hende Muher y Deporte (Women and Sport Commission), miembro di Comision di Coordinacion encarga cu e Weganan Olimpico di Rio 2016 (Coordination Commission for the Games of the XXXI Olympiad - Rio de Janeiro 2016), miembro di Comision di Coordinacion encarga cu e Weganan Olimpico di Tokyo 2020 (Coordination Commission for the Games of the XXXI Olympiad- Tokyo 2020) y por ultimo e Comision di Relacion Internacional (International Relations Commission).
Comite Olimpico Internacional ta conta cu un total máximo di 115 miembro cu ta ehecuta nan tareanan general p'e organización, pero cu durante aña ta aporta na ehecucion di e tareanan di no menos cu 24 comision.
Cu e nombracion aki, Presidente di IOC ta haci uso di e conocimento huridico di Nicole Hoevertsz (cu ta gradua como hurista) pa temanan cu ta di importancia pa IOC y su stakeholdernan.
Comite Olimpico Arubano ta masha contento y orguyoso di ambos nombramento di sra. Hoevertsz den dicho comisionnan di IOC.



A keda demostra cu un bez mas, IOC y su Presidente, sr. Thomas Bach a deposita nan confiansa den sra. Hoevertsz. Pa sra. Nicole Hoevertsz esaki lo ta un otro etapa mas como miembro di IOC, unda ambos tarea lo bay ta un responsabilidad grandi, pero mirando e forma con sra. Hoevertsz a bin ta traha den su añanan como miembro di IOC, no tin duda cu su persona lo traha duro na bienestar di e atleta y su deporte. Pabien y hopi exito!!!





E campaña contra Servicionan Publico y esnan cu ta brinda e servicio: T'e ambtenaar so ta costa placa

TA for di basta tempo caba ta bisto e campaña contra Servicionan Publico y specialmente contra e servidornan publico, e ambtenaarnan. Nos por a tende ultimo hasta ta papia di con e porcentahe di 'ziektemelding' bao di trahadornan ta hopi halto. Tras di esaki tin e pensamento cu un trahador tanto biaha malo no ta productivo pa su dunador di trabao.
Un cos ta bisto, esta cu ta busca tur caminda posibel pa saca informacionnan, atakenan, etc.. simplemente pa haya argumento pa tuma medidanan contra e empleadonan publico.
Un banda ta bisa cu mester tuma medidanan mas fuerte contra ambtenaarnan, ta hasta papia di enbez di paga 100% hasi esaki menos.
Den tur papia e problema salida semper ta cu e ambtenaar ta costa pueblo mucho placa y e caha di gobierno, pa después bisa cu gobierno tin un deficit grandi ¡! E tema aki tabata manera cu ta cos nobo a bin cune ¡

Pero e letania aki ta e mesun storia cu semper e trahador di gobierno a tende ¡! Ta e mesun patronchi di semper ¡!. Nada nobo.. nos conoce esaki, esta cu mientras cu e partido ta gobernando tur cos ta bon, campaña político ta pasa, gobierno ta cambia si of no, diripiente e berdad tras di e deficit ta sali. Y ya cada biaha bo ta haya cu cifranan nobo cu intención pa crea mas pánico ta bin ariba mesa.
Na 2014 ainda Gobierno tin e debe Inhaalmanoeuvre !!
Ta ken por lubida cu 7 siman largo a lucha pa logra mantene e derecho riba negociacion a base di aumento di costo di bida y tambe e 8% di inhaalmanoeuvre ????. Un cierto momento e lucha ey ya no tabata pa haya placa, sino e RESPET pa DERECHO di e TRAHADOR !!! Ta for di tur skina a scucha gritonan. Tanto di esnan cu tabata PRO di e LUCHA y esnan CONTRA di e lucha, por lo tanto esnan PRO un gobierno cu no kier a respeta loke ta derecho di trahadornan. E welga aki a tuma lugar na 2008, pa motibo cu e gobierno e tempo ey no kier a negocia cu sindicatonan den sector publico pa yega na un acuerdo ariba indexering.

E tabata un lucha ehemplar, cual a ricibi su acogida no solamente na Aruba, pero tambe pafor di Aruba. Nos sa tambe cu e a causa hopi dolor y rabia serca e partido di Gobierno e tempo ey, pero ta e terquedad di e ministronan na mando ta causante di esaki. No e derecho di e ambtenaarnan, trahadornan di fundacionnan y pensionadonan, pero e terquedad di no kier sinta na mesa pa dialoga, ni pa discuti, menos ainda pa negocia.

Polisnan tabata wordo yama pa Padvinders, Maestronan tabata wordo bagateliza, otro trahadornan tabata wordo intimida. Sin lubida cu for di ESNAN cu REALMENTE a lucha pa loke nan ta kere aden, pa nan DERECHO ta placa a wordo kita for di nan sDlario. Según gobierno e tempo ey e mester a hasi esaki como castigo pa e hecho cu trahadornan a welga y di otro banda kedando sin hasi esaki e lo mustra manera un recompensa pa sobra a lucha. Ta e falta di respet pa trahadornan, specialmente pa e ambtenaarnan ta loke a empeora e situación e tempo ey. Pero awe na 2014 nos ta dilanti e mesun situación ¡!!.. Gobernantenan ta papia di debe aki aya, proyecto aki ay acu awo 'supuestamente" no tin efecto riba nos presupuesto pero aki un par di aña si ¡!! Kiermeen si di awor caba no tin nada, imagina aki un par di aña cu e debenan aki ta bin aparece riba presupuesto ¡!!

Pero tin un ignorancia total riba e debe di Inhaalmanoeuvre di parti di Gobernantenan, pues ta papia di tur cos menos di e debe cu ambtenaarnan, e debe di Inhaalmanoeuvre cu e aña aki mester paga 1.9%. Di berdad mundo sa cambia, anto hopi lihe.

2 di april Dia Internacional di Buki pa Mucha

Carta na mundo di mucha

HOPI biaha lesadonan ta puntra autor con nan ta inventa nan cuentanan/storianan: di unda e ideanan ta bini?
"Di mi fantasia" e autor ta contesta. Pero e lesado kier sa unda e fantasia di e autor ta ubica, y di kico e ta consisti, y si ta tur hende tin fantasia?
E autor ta bisa cu fantasia ta den su cabes di un forma natural y ta consisti di plachi, palabra y memoria y rastro di otro cuenta/storia y palabra y pida imaginacion y musica y pensamento y cara y monster y cosnan cu ta pasa y palabra y movemento y palabra y ola y paso di baile y paisahe y palabra y holo y sentimento y color y poema y inspiracion y suspiro y sabor y atake di energia y charada y warwaru di biento y palabra y palabra. Y tur esaki ta drey den e cabes di e autor y ta canta y ta cambia y ta landa y ta brota y ta pensa, manera un puzzel.
Naturalmente tur hende tin fantasia: sino tampoco nos no lo tin soño. Pero no ta tur hende tin e mesun fantasia. E fantasia di un coki ta consisti di tur sorto di sabor. Esun di un artista plastico mayoria parti ta consisti di color y forma y fantasia. E fantasia di un autor ta consisti particularmente di hopi palabra. Y ora bo ta lesa y bo ta scucha cuenta/storia, bo sa cu bo propio fantasia tambe ta keda alimenta pa palabra. E fantasia di e autor ta traha y ta keda moldea cu idea, zonido, bos y hende te ora e keda comberti den un cuenta/storia, y e cuenta of e storia ey ta consisti di palabra, di un ehercito di kishikishi (ideanan cu ta incita) cu ta marcha riba e paginanan. E ora ey ta aparece un lesado y e kishikishinan (e ideanan cu ta incita) ta cuminsa biba. Nan ta keda riba e pagina, ainda nan ta un ehercito, pero awo nan ta hunga cu e fantasia di e lesado tambe, y e lesado ta moldea y primi e palabranan y e cuenta/storia ta cuminsa biba den e cabes di e lesado manera e tabata biba anteriormente den cabes di e autor.
P'esey un lesado ta mes importante pa e cuenta/storia cu e autor.
Un cuenta/storia tin solamente un autor, pero podise e por tin shen of mil of kisas un miyon di lesado, cu ta lesa e cuenta/storia den su propio idioma y posiblemente den hopi otro idioma y cu su mesun fantasia.
Sin e autor e cuenta/storia lo no a nace nunca, pero sin e miles di lesadonan na mundo e cuenta/storia lo no a haya tur e posibel bidanan.
Cada lesado di cuenta/storia ta comparti algo cu tur e otro lesadonan. Cada un pa su mes y sinembargo tur hunto tambe lesando e cuenta/storia ta traha un cuenta propio den su fantasia: un suceso cu ta hopi priva y tog publico, hopi personal y general tambe, hopi intimo y tog internacional tambe.
Den esey hende kisas ta riba nan miho pia.
Sigui lesa bay!
Siobhán Parkinson, escritor, redactor, traductor y previo *Laureate na nÓg* (Laureato hubenil di Irlanda)
Traduci for di Hulandes pa Papiamento pa drs. Mirto Laclé, gestor cultural, linguista, literato, ganado di Premio Nacional di Teatro 2012.

Minister Plenipotenciario na Washington

Ta pendiente firma un MOU cu Maryland cu kier crea un hub pa Latino America

PROME cu e Minister Plenipotenciario na Washington, Jocelyn Croes, bolbe Aruba, e tin algun trabou importante pa finalisa. E lo trata di finalisa cu dos Memorandum of Understanding (MOU) importante pa Aruba.

Na final di e siman di reunion na New York, unda cu el a forma parti di e delegacion di Prome Minister Mike Eman, el a splica cu e kier finalisa, prome cu e bolbe Aruba bek, algun MOU cu tin pendiente pa cera cu algun universidad, un MOU cu Gobierno di Maryland y otro cu Gobierno di Washington D.C. "Eseynan ta e metanan di mas grandi cu mi kier finalisa prome cu sr. Lee reemplasami," el a duna di conoce.

E MOU cu Gobierno di Maryland ta pa busca mas oportunidad cu universidadnan riba e area di desaroyo sostenibel. "Pa mira con hunto cu otro universidadnan manera TU-Delft hisa e nivel di experticio di Aruba den area di energia renovabel y tambe den logistica. Den esaki nos kier busca un cooperacion den forma di triangulo, trahando cu entidadnan di Hulanda, Merca y Latino America pa desaroya nos propio capacidadnan." Manera hopi hende sa, Maryland tin un haf y aeropuerto hopi grandi y kier desaroya e comercio cu Latino America hopi mas. Alabes nan ta un di e estadonan mas "berde" y e ta cuadra cu e vision di Aruba. Gobierno di Maryland a desaroya un asina yama "Genuine Progress Indicator", cu ta un forma pa midi e prosperidad di su ciudadanonan, no solamente den termino monetario, pero tambe e bienestar di cada ciudadano den e Estado. El a sigui splica cu cooperacion entre Maryland y Aruba ta importante, ya cu e vision di e Gobernador di Maryland Martin O'Malley ta uno cu ta cuadra completamente cu e vision di Aruba. Maryland a wordo eligi door di US Chamber of Commerce como estado unda tin mas entrepreneurship y innovacion na Merca, mientras cu nan ta desaroyando un hub logistico pa Latino-America, den forma 'berde.' 'Tur esaki ta duna posibilidadnan pa Aruba coopera cu e Estado riba e mesun tipo di vision, pero tambe mira unda nos por yega na un situacion win-win pa desaroya e areanan aki hunto," sra. Croes a duna di conoce.



Gastonan medico AZV cu subida historicamente abou



For di e cifranan anual di AZV por conclui cu gastonan medico a subi cu 1.5 miyon florin den aña 2013 compara e aña anterior pa un total di 355 miyon florin. "Un subida cu toch ta historicamente abou" Asina e director medico di AZV a trece dilanti. Sigur si mira e proceso di embehesemento y tambe e metodonan di tratamento mas caro cu mester mehora e calidad. E punto principal cu a conduci ta e bahada di e gastonan di botica. Na aña 2012 pa un suma di 63 miyon florin e gastonan a baha te na 54.5 miyon florin na 2013. Esaki segun de Jong tin di haber cu e uzo di remedinan generico cu ta nifica un reduccion di prijs drastico. Segun de Jong sin kita cu ta sigui busca calidad pa un miho prijs,
E asina yama remedi di "marca" ta wordo traha den un fabrica caro caminda e fabricante ta gana hopi placa pa un promedio di 20 aña cu nan tin patent riba e remedi. Un dado momento cu e patent aki a vence cualkier otro fabrica por produci e remedi na un prijs mucho mas abou. Kisas e pilder aki tin un otro color pero e componentenan ta igual.
Tambe e decision di ex-Minister Richard Visser pa pone un rebaho riba algun remedi cu ainda tin un patent riba nan, tambe a yuda na e reduccion di gastonan medico. E director medico di AZV ta convenci cu e maneho di salubridad publico, cu a keda implementa na aña 2012 a duna resultado den cifranan di 2013. A reduci hopi gasto innecesario. Testnan ta keda efectua solamente despues di un analisis completo di e pashent y remedi no ta keda prescribi sin mas.
Gastonan di operacion di IMSAN a subi for di 16.2 miyon florin na 2012 pa 22.1 miyon florin 2013. Si mester bisa cu e suma toch ta mas abou cu locual a keda presupuesta. A presupuesta un suma di 27 miyon florin pa pago di honorario di specialista pero esaki na final tabata menos. Otro gasto ta cuido cu ta wordo duna den exterior. Di 29 miyon florin na 2012 esaki a subi pa 33.4 miyon florin 2013. E suma aki ta 1.1 miyon mas halto cu tabata presupuesta.
E subida aki tin di haber cu tratamento di bista te ainda no por tuma luga na Aruba mes. Aki ta un tratamentodi bista "avestin" of tambe yama infeccion di wowo. E preparacion pa por haci e tratamento aki na Aruba no a keda concretisa den 2013 cu a pone cu mester a manda alrededor di 300 pashent mas den exterior.
Di otro banda e hecho cu tur e pashentnan aki a haya nan tratamento den exterior a spaar na gastonan di specialista na Aruba mes. Gastonan di specialista pa 2013 tabata 21.5 miyon florin cu ta 1.5 miyon florin menos y 3.4 miyon florin menos cu tabata presupuesta.
Gastonan di odontologia si a subi. Un subida di mas o menos 1 miyon florin pa 2013 compara cu 7.7 miyon florin di 2012.
Gastonan di dokternan di cas a subi cu 2 miyon florin. Esaki ta debi principalmente cu Aruba a haya 6 dokter di cas nobo.
Mescos cu aña pasa AZV ta boga pa pago di propio contribucion "eigen bijgrage' y "eigen risico" y tambe un pakete basico mas limita y tambe e posibilidad cu e asegurado tin mas opcion riba mercado pa cera seguro adicional.

Aporta n'e transformacion di nos clima empresarial

Camara di Comercio ta pidi pa

Diamars, 15 di april awor, Camara di Comercio y Industria (KvK) lo tene su prome networking event: "Transforming our business climate.... taking charge of our future" na Hyatt Regency Aruba Resort & Casino.
Esaki ta abase di un estudio cu actualmente ta tumando lugar y cu lo ser presenta p'e keynote speaker, profesor dr. Michiel S. De Vries di Radboud Universiteit Nijmegen y Universidad di Aruba.
Prof. dr. De Vries ta docente Bestuurskunde na Radboud Universiteit na Nijmegen, Hulanda. Alabez, for di 2011, docente na Universidad di Aruba, relaciona n'e asina yama "Gouverneursleerstoel" institui pa Gobernador, Fredis Refunjol, p'e topico "Openbaar Bestuur in Kleinschalige Rechtsordes".
Especialmente p'e Business Event di KvK, prof. dr. De Vries ta bay presenta resultado di estudio haci con e clima empresarial ta na Aruba y con pa transforma y mehora esaki.

P'esaki actualmente ta tuma lugar un encuesta bao di empresarionan na Aruba. Transforma nos clima empresarial. Aporta abo tambe n'e transformacion aki yenando e encuesta: "Economic Policies of Aruba". Duna nos bo opinion y sugerencianan con hunto nos por mehora nos clima di inversion, facilita entre otro procesonan di permiso, y asina contribui na un mihor futuro.
Pa yega n'e resultado desea, prof. dr. De Vries a redacta e preguntanan necesario den un encuesta cu lo conduci n'e contesta con pa transforma nos clima di empresarial.
E temanan cu prof.dr. De Vries ta toca ta e.o. medidanan introduci den ultimo aña y con efectivo nan ta.

Kico t'e (des)bentaha cu empresarionan a experiencia di e pasonan tuma. Di e medidanan cu
Gobierno tin intencion pa introduci, cua di nan bo ta kere ta eficiente? Kico lo ta nan (des)bentaha?
Kico abo lo sugeri? Despues e encuesta ta trata inovacion na Aruba y con e por contribui na nos desaroyo economico.
Y por ultimo prof. dr. De Vries ta desea di haya sa di empresario kico nan ta pensa di e proceso di peticion y otorgamento di permiso.
P.e., permiso di trabou, permiso pa restaurant, etc. Con e empresario ta pensa cu por haci e proceso aki mas liher y facil?

PARTICIPA NA E ENCUESTA!
Pa yena e encuesta ta costa bo menos di 10 minut. Djis bay riba facebook.com/arubachamber of riba nan website y click riba e imagen di e "Business Event" of den e streamer, y abou di e pagina, bo ta wak e encuesta, www.arubachamber.com.
Transforming our business climate lo tuma lugar na Hyatt Regency Aruba Resort & Casino, diamars 15 di april, 2014, di 7'or te cu 10:30 di anochi.
Interesadonan por tuma contacto cu e departamento di secretariado na telefoon 582.1120 pa haci reservacion.

Maroeschka Cornelie, dunando su opinion

Cortando den presupuesto di enseñansa, ta corta den futuro di nos pais



Cu gran asombro por a tuma nota di decision di Minister di Finansa, sr. Juan David Yrausquin, cu e ta corta den e presupuesto di enseñansa. Esaki ta di lamenta, ya cu nos tur ta hopi bon na altura cu esaki tin consecuencianan negativo.

No solamente pa enseñansa, sino a largo plazo pa futuro di nos pais. Asina Maroeschka Cornelie a cuminsa vocifera su opinion.

Tur directiva di scol a haya di conoce cu nan subsidio lo ser rebaha cu mas o menos 15% pa 20%.

Den enseñansa primario p.e. e maestro cu ya a haci su bestelling pa sigiente aña escolar, mester a ahusta esaki den pura p'asina baha gasto en general.

Esaki pa Minister Yrausquin por traha riba presupuesto 2014, cu un rebaho di mas o menos 20% riba e post di enseñansa.

Minister di Enseñansa, sra. Hooyboer-Winklaar, a duna di conoce den un entrevista siman pasa, cu durante su bishitanan na scolnan rond di nos isla, e por a constata personalmente cu loke el a encontra na falta di mantencion y loke e por a scucha di cabesante y directornan pa locual ta escases di material ta di lamenta. Y tur esaki a sosode bao di Gobierno di Mike Eman I.

Esaki pa motibo cu placa cu scolnan ta haya for di nan directivanan, specialmente esnan subsidia pa Gobierno, huntu cu loke mayornan ta paga, no ta suficiente.

Cada scol mester cubri su gastonan di coriente, awa y nan werkster(nan) for di e suma cu nan ta ricibi pa cada alumno.

Suma cu tin añas n'e mesun cifra, mientras cu tur gasto rond di scol y su alumnonan a subi. Despues di cu e gastonan menciona ser desconta di e presupuesto di cada scol, e maestro mester bay "tover" cu loke ta resta pa bestel material.

Dimes cu desde cu e mester a siña hunga cu e florin rond di e euro pa motibo cu Gobierno ta paga pa bestelling despues cu scolnan ricibi nan material, awor ta spera p'e bolter esaki 10 biaha prome cu e dicidi na kiko ta gast'e.

E maestro, segun Maroeschka Cornelie mester bay scoge kico ta prioridad entre tur loke ta prioridad caba. Logicamente su material lo bira mas limita cu e ta actualmente. Tambe lo mester bay scoge entre material y mantencion. Consecuencia?

Infrastructura lo bay atras atrobe.

Si nos kier papia di calidad di enseñansa, nos mester ta hopi cauteloso cu nos decision y escogencianan pa loke ta prioridad.

Minister Yrausquin kier economisa y baha gasto, cual ta di aplaudi.

E mester ta critico si pa cu su coleganan cu n'e mesun momento ta emplea pensionado, campañadornan y un dozijn di consehero, ta organisa biahe y celebracionnan di gastonan halto, ta cana cu 5 fotografo pa haci un solo trabou y ta sigi cu proyectonan inesesario cu actualmente no ta prioridad.

Tambe e mester evalua loke el a declara siman pasa, esta cu situacion economico di Aruba ta bon y lo sigi bon durante 2014. Si e t'asina bon, pakico corta den e post di enseñansa, pilar di bo pais??

Maroeschka Cornelie ta sugeri Minister Yrausquin pa informa su mes di desaroyo y situacionnan den nos scolnan y den enseñansa en general pa loke ta su costo y necesidadnan.

Ainda tin hopi scol den deterioro y ainda hopi maestro, mayor y negoshinan ta aporta, ya cu no ta nan obligacion, na recauda fondo pa yuda mantene scol y percura pa material pa nan alumnonan.

Anto Minister Juan David Yrausquin ta tribi di baha e post di enseñansa enbes di hisa esaki? E consecuencia a largo plazo por ta devastador pa nos pais.

Actualmente 60% di comunidad ta consisti di hendenan cu un nivel di studio abou. Si Gobierno inverti menos den enseñansa, ta na ki porcentahe e cifra aki lo yega den futuro y kico ta di spera di esnan cu lo mester carga nos pais?

L.G. Smith's Chop & Steakhouse ta orguyoso di por introduci su chef nobo, Kelvyn Garcia

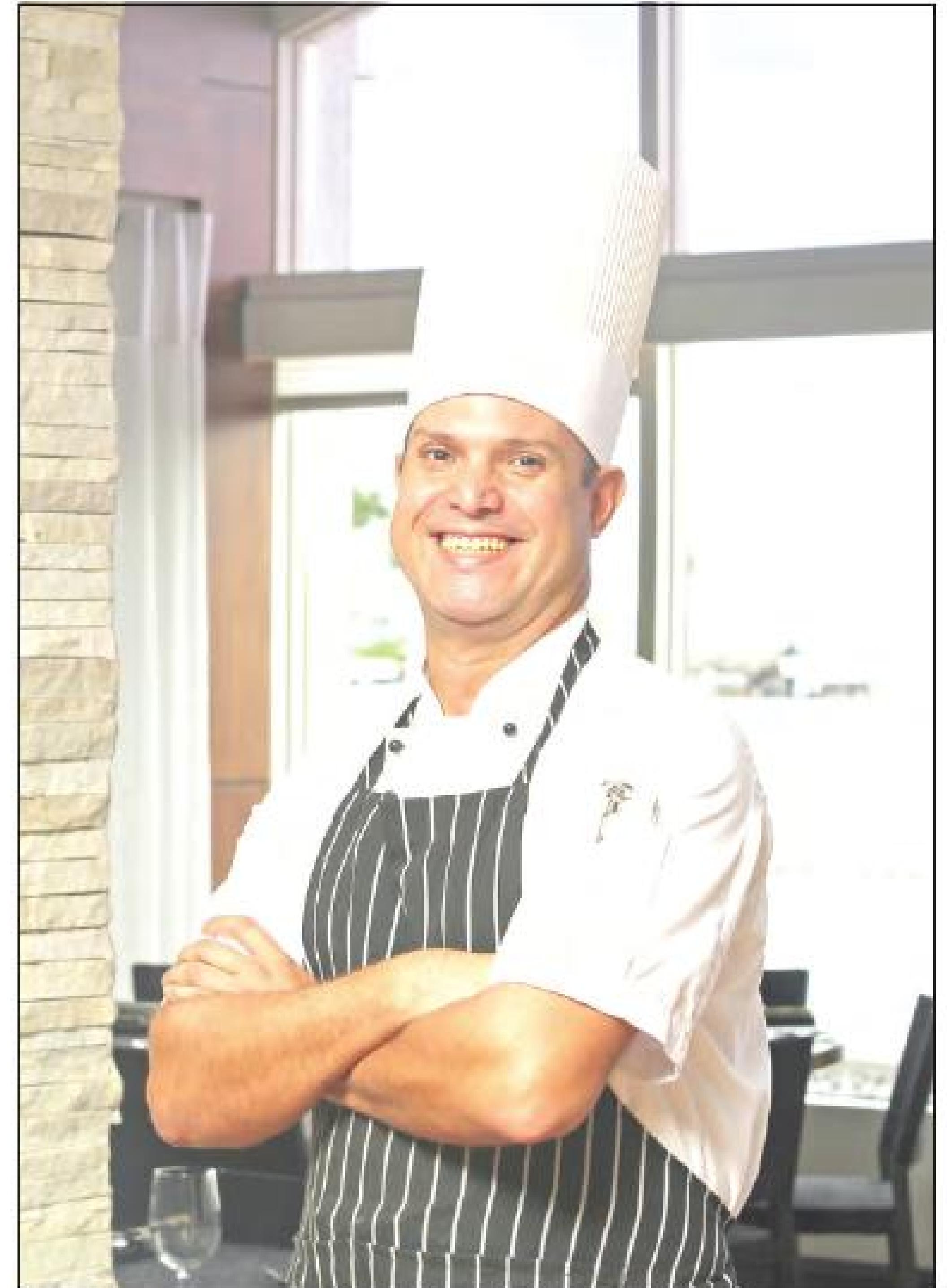
CHEF Kelvyn Garcia recientemente a uni su mes n'e brigada culinario di Renaissance Resorts na Oranjestad, unda e lo ta encarga cu su restaurant principal, cu ta un Steakhouse Mericano, y e luga principal pa haya USDA-inspected Certified Angus Beef riba e isla, esta L.G. Smith's Chop & Steakhouse.
Originalmente di Venezuela cu un orientacion fuerte pa cushinamento Frances y mas despues Spaño, e chef tin como un mision pa introduci sabornan mas atrevido y grandi n'e steakhouse preferi na Playa.

E chef a gradua cu honor for di Scol di Arte Culinario na Venezuela, unda el a wordo elogia pa su diseño, complehidad y presentacion, tambe siguiendo cu su entrenamento como un Sommelier, n'e mesun scol.
E cos pret, e ta bisa, ta cu el a yega den e cushina despues cu el a caba su estudio na universidad cu un diploma den Accounting Publico. Despues di a explora algun oportunidad di carera basta laf, el a dicidi di cambia di rumbo, y transforma su hobby den un carera di bida largo.

"Mi tabata bendiciona," el a splica, "y por a traha cu algun tremendo chef na Amuse Bistro na Aruba bou di e guia di un doño/chef experiencia, y prome cu esey, na Hotel Tamanaco Intercontinental, na Venezuela, unda el a ocupa un cantidad di top posicion, educa pa algun di e chefnan mas famoso di Venezuela."
Entre e promocionnan, Kelvyn Garcia a biaha pa Europa y a sigui desaroya su talentonan n'e restaurant di 2 strea di Michelin, Mugaritz, na restaurant di 3 strea di Michelin, El Celler de Can Roca, y restaurant di 3 strea di Michelin, Akelare. Tur tres ta establecimentonan renombra na Spaña.

Despues di a perfecciona su talentonan den exterior, el a dicidi di biba na Aruba, disfrutando di e calidad di bida y e serenidad di loke ta bin cu un bida riba e isla.
Chef Garcia a participa den e evento exitoso di cushinamento competitivo, esta Wema Goes Memphis, unda cu participantenan a cushina y presenta BBQ local, cu tremendo premio.
Kelvyn Garcia a logra sorprende tur hende cu su receta increibel pa spareribs.

Kelvyn Garcia a conta chistosamente cu el a haci cushinamento su carera di bida largo, ya cu su mama soltera cu semper tabata trahando, nunca a dun'e cos bon di come, debi na un falta di tempo.
E mester a traha pa su mes den e cushina, loke el a haci, y ta sigui haci, na un manera sumamente exitoso.



Spring 2014 Men's Collection a yega Trash by Ronchi

E ultimo estilonan pa hende homber ta impacta cu estampado y estilo











PRIMAVERA 2014 ta repleto di estilo. E coleccionnan di moda pa hende homber ta trece un cambio impactante e temporada aki. Pensa ariba estampadonan mas suave combina cu colornan solido manera royal blue, true blue, bina, mustard, faded denim y shinishi. E tononan aki ta manda ariba e plataforma internacional di Men's wear. Camisanan cu estampado no hopi defini ta un "must have" pa e temporada di Spring 2014. E estilonan aki sigur ta keda impactante den combinacion cu jeans of "chino pants". Camisanan cu tin un fit mas strak (no demasiado preta) y cu ta defini e schoudernan sigur ta un di e "fashion items" mas dominante di e temporada aki. E short of bermuda di jeans ta tuma center stage y ta un di e piezanan di moda mas mira ariba pasarelanan global. Estampadonan di stripes, plaid, flor of camouflage ta entre esnan mas admira pa e temporada di Spring 2014. Sigur e tendencia nan Spring 2014 di moda pa hende homber ya caba ta obtenibel na TRASH BY RONCHI. Un y tur ta keda invita pa pasa na boutique pa asina mira e tremendo coleccion di moda pa hende homber y gosa di e servicio inigualabel. Pa mira mas di e coleccion por "like" e pagina di TRASH BY RONCHI ariba facebook.





Real Madrid ta gana Borussia Dortmund den Champions League





REAL Madrid a golea Borussia Dortmund cu score di 3-0 den e wega di cuarto di final di UEFA Champions League, cu ta un score favorabel pa e team spaño. Pero Cristiano Ronaldo, e homber gol di Real Madrid, no por a completa su wega number 100 den Champions League, paso na 10 minuut di e final, a retira di veld cu poco dolor. Prome cu a bandona e wega, sin embargo, e portugues a logra empata e record di 14 gol di Lionel Messi den e mesun temporada di Champions League, e goleada inicia pa Gareth Bale y Isco cu Ronaldo a caba pa asina Real Madrid hinka un pia den e semifinal di e competencia europeo. Poco ora prome, a cay afo di e wega Angel Di Maria, loke tabata pone hopi hende duda den Real Madrid, paso ya nan a perde Marcelo pa lesion.

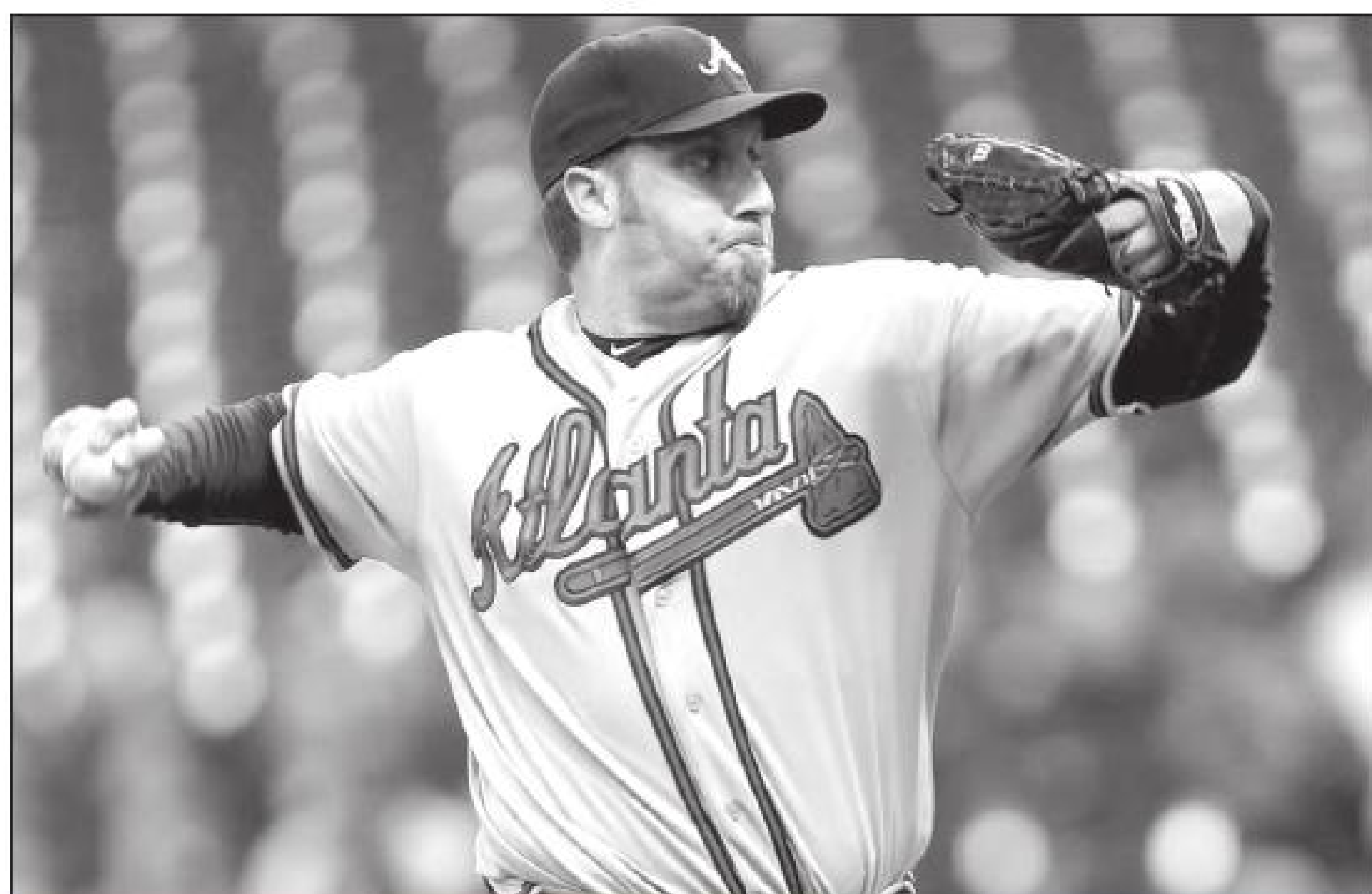
Pero Real Madrid, cuestiona pa e publico despues di dos fecha den Liga, a tarda tres minuut na bolbe ta e team efectivo y letal di Champions League y restaura e paz den e publico di Santiago Bernabeu. E publico di Madrid tabata festeha pa e calidad mustra riba veld. E prome, esun di Gareth Bale, cu a habri e score cu su di cinco gol den Champions League den e presente temporada. E hugada tabata ehecuta cu precision pa e dos hombernan di banda drechi y e delantero Karim Benzema. E frances a yega cu velocidad habri na e banda pa pone un pase pa Dani Carvajal, y a midi e yegada di Bale den centro pa asina e gales bati Weidenfeller. Borussia Dortmund a keda sorprendi pa e situacion e momento ey. Pero pa e ora ey ya Real Madrid tabata comodo riba veld y tabata circula e bala den su veld.

Madrid, den pleno control, tabata tin varios oportunidad, dos di nan di Cristiano Ronaldo, prome cu Isco a pone e ventaha di 2-0 na e minuut 26. E di dos tempo a cuminsa cu un yobida, y Real Madrid tabata busca e tercer gol pa sentencia e eliminatorio desde tur angulo. E publico cu ya a pordona e team, a entrega completamente ora Cristiano Ronaldo a anota e tercer gol na di 57 minuut. Luka Modric a kita e bala pa asisti Cristiano Ronaldo, a anota su gol number 14 den e presente temporada di Champions League. E stadion completo a cuminsa grita su nomber. Y poco despues, Pepe, a saca un tiro peligroso di Borussia Dortmund, cu tabata purba bolbe bek den pelea.

Den un anochi cu tur cos a mustra di a pasa caba, Iker Casillas tambe a haya un reconocimento pa parti di e publico, despues di tapa un intento mas di Borussia na 15 minuut di e final den un hugada cu di tur manera a wordo anula pa man. E felicidad di e fanatico tabata grandi, nan no tabata stop di anima e club. Pero na 10 minuut di e final e euforia a baha. Ronaldo, cu a sinta riba veld, a retira di e veld y laga su lugar pa Casemiro.

Logrando su prome victoria

Aaron Harang cu tremendo debut cu Atlanta Braves

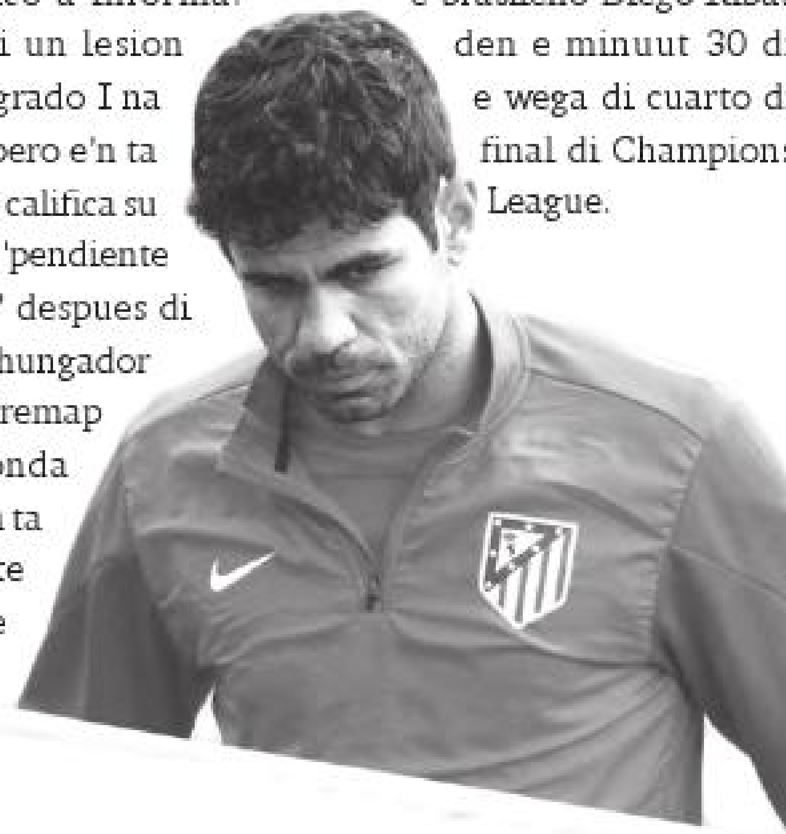




AARON Harang, cu a wordo firma na ultimo momento pa yuda Braves su pitching staff, a hasi su debut cu Atlanta uno pa recorda. Harand tabata tin un no-hitter durante seis inning prome cu permiti dos den 7 inning, y Chris Johnson a duna tur e ofensiva necesario cu un solo homerun pa duna Braves e victoria di 1-0 riba Brewers na Miller Park. Matt Garza tabata casi efectivo pa Brewers. Garza, cu a retira e prome 14 bateador prome cu duna base por bola na Freddie Freeman cu dos out den di cuatro, no a permiti un hit t'e den di 7 inning, ora Johnson a dal e homerun den leftfield. Cu e homerun di Johnson, Garza solamente a permiti un hit mas na Gerald Laird, ponchando 7 y dunando base por bola na uno prome cu un bateador a tuma su lugar den di ocho inning.

Diego Costa tin un lesion muscular

E delantero di Atletico Madrid, Diego Costa a sufri un lesion muscular na su musculo banda drechi sin rotura, despues di wordo examina diaranson despues di e dolor ricibi durante e wega contra Barcelona, segun Atletico a informa. Costa a sufri un lesion muscular di grado I na su musculo, pero e'n ta kibra. E club a califica su estado como "pendiente di evolucion" despues di e bishita di e hungador na e Clinica Fremap di Majadahonda mainta. Costa ta practicamente descarta pa e siguiente wega dia sabra na Vicente Calderon contra Villareal, y e evolucion ta determina si por hunga e buelta di Champions League contra Barcelona, diaranson 9 di april. E delantero a wordo sustitui pa e brasileño Diego Ribas den e minuut 30 di e wega di cuarto di final di Champions League.





Marc-Andre ter Stegen lo bandona Gladbach

E keeper aleman Marc-Andre ter Stegen a nenga na comenta riba e sancion imponi pa FIFA riba FC Barcelona, cu por frustra su compra pa e club catalan, y a bisa cu e unico cu e sa cu e lo bandona su actual team, Borussia Monchengladbach, na final di e temporada aki. "Mi no a tende nada di esey y mi no sa loke boso kier di mi aworaki", ter Stegen a bisa. "Solamente misa cu na final di e temporada aki mi lo bandona Borussia Monchengladbach", el a agrega. Un persona cerca di e hungador, Gerd von Bruch, a mustra trankilo cu e situacion aki y a bisa cu t'e ainda falta pa aclara hopi e detaye huridico. "Mi no sa si e decision ta aplica na futuro traspaso of tambe esnan cu ya a wordo cera", von Bruch a bisa na e canal Sport1. "Prome nos tin cu spera pa wak si Barcelona lo apela e decision. Nos lo sigui trankilo y lo observa loke ta pasa den e siguiente siman nan. En todo caso, tur cos ta mustra cu Marc lo bandona Gladbach na juni", el a agrega.

Juan Sebastian Veron:

"Na juni mi ta retira"

JUAN Sebastian Veron, icono di futbol argentino moderno, a confirma diaranson cu lo finalisa e presente Torneo Final y ta retira despues paso kier involucra su mes den otro lugar. "Na juni mi ta retira como ftubolista paso mi kier involucra mi mes den otro lugar. Mirando e realidad di Estudiantes, a yega e momento pa tuma otro caminda", Veron a confesa. "Mi tin un gran proyecto pa aplica den e deporte argentino en general, mas cu futbol. E deportista mester involucra desde e lugar cu por contribui cu e crecemento di e mucha nan, cu ta nos futuro". Veron a sigura cu no ta interesa posicion. "Loke mi ta interesa pa e mucha nan tin chens di crece. Y esey por hasi sin depende necesariamente di politica. Loke falta ta e herment pa e hoben nan".

"Awe mi ta simplemente un tipo cu hopi gana y idea, cu no ta solamente den esaki, paso mi tin hopi y bon contacto cu hende di basketball, rugby y otro disciplina, pa cual nos lo tin un proyecto". Juan Sebastian Veron a keda afo despues di e Mundial Corea-Japon 2002, pero ora ta papia di e seleccion di 90 e ta un referencia obliga, y aunke ta surgi version di un chens nobo na Brasil, a adverti cu a scucha Alejandro Sabella, "esey no ta posibel". "Mi a scucha eybanda algo di e seleccion, pero despues, tendiendo Sabella, mi ta kere cu mi no tin posibilidad di ta den Mundial", Veron a admiti.

"Sabella lo no hiba hungador cu no a forma parti di e proceso prome paso ta pone prioridad e grupo. Pesey, por ehempel, no tey Carlos Tevez of algun keeper cu tur hende ta pidi. Pero Alejandro mester conoce e team di paden mihor cu tur hende", el a bisa. "Algun ta bisa cumi por hunga den e posicion di Fernando Gago, pero pa ami, y mas ainda cu su rendimento actual den Boca, e ta un hungador fundamental pa balansa e mediocampo di e seleccion", el a duna di conoce.



Detaye di un castigo sorpresivo di FIFA riba FC Barcelona



SORPRESA y conmocion den e planeta pa e castigo poni pa FIFA riba FC Barcelona. E organo rector di futbol mundial ta prohibi e club di Barcelona realisa transferencia di hungador na nivel nacional y internacional t'e 30 di juni 2015, "pa infraccion relaciona cu e traspaso y inscripcion di hungadornan menor di 18 aña". Den forma concreto, ta informa cu a tuma e decision aki despues di constata infraccion pa parti di e club di Barcelona den contratacion di 10 talento hoben, y irregularidad den otro tanto cos (no specifico number). Y ta agrega cu e decision ta basa den investigacion hasi na 2013 pa FIFA Transfer Matching System (FIFA TMS), e sistema cu ta regula operacion pa pase di hungadornan na nivel mundial. E origen di e castigo di FIFA ta cuminsa na dos denuncia anonimo. E sospecha riba e denuncia ta involucra clubnan importante cu ta purba cumpra hungadornan di e lista y no a logra. Solamente a duna identidad di 6 di e 10 hungadornan riba cual e organisacion ta papia.

1-Lee Seng Woo (6 januari 1998, Sur Corea), cu a cambia di residencia despues di su compra. Lee, un di e gran hungador di e cantera di Barcelona y a nenga bay Liverpool y Chelsea.
2- Paik Seung Ho (17 maart 1997, Sur Corea), yama 'Messi Coreano'. E gran estrella a nenga un tremendo oferta di Real Madrid y a firma cu Barcelona.
3- Jang Gyeolhee (4 april 1998, Sur Corea), cu su tata ta biba na Barcelona pa esaki facilita e adaptacion.
4- Theo Chendri, talento frances cu a yega cu 15 aña na e club di Barcelona procedente di Colomiers, di e di 4 division di futbol frances.
5- Omobalaji Habeeb 'Bobby' Adekanye (14 februari 1999), tin tremendo tecnica di origen nigeriano-hulandes.
6- Patrice Sousia, camerunes naci na Douala na 1999, cu a yega Barcelona via e fundacion di Samuel Eto'o, Fund Sport.

E specificacion riba e "Caso FC Barcelona" ta den e articulo number 19 di e Reglamento riba e Statuut y Transferencia di Hungador. E transferencia internacional di hungador solamente ta permiti ora e hungador tin mas di 18 aña y si tin tres excepcion.
A-E mayornan di e hungador cambia di lugar y muda pa e pais di e club nobo cu su yiu pa motibo di futbol.
B- E transferencia desaroya den Union Europeo y e hungador tin entre 16 y 18 aña.
C- E hungador ta biba den su hogar, na un distancia menos di 50 kilometer di e frontera.

FIFA ta bisa cu FC Barcelona no ta cumpli cu esaki nan. E operacion a tuma lugar den e periodo 2009-2013. Es decir, ta involucra den e ultimo aña di e presidencia di Joan Laporta, y full e periodo di Sandro Rosell, prome cu a bandona su posicion pa cual Josep Maria Bartomeu a tuma. FIFA ademas a multa FC Barcelona cu 370 mil euro y Real Federacion Spaño cu 410 mil euro. E medida adopta pa FIFA lo a evita cu Lionel Messi por a soluciona su problema di crecemento y logra hasi su soño realidad di hunga futbol den e unico club cu a mustra interes di berdad den dje.

CC Sabathia tabata tin un mal dia contra Houston Astros





E prome salida di CC Sabathia den Minute Maid Park tabata un mal dia pa New York Yankees cu a perde cu score di 6-2 contra Houston Astros den e Opening Day di e temporada 2014 pa ambos team. Tabata un gran wega pa e habridor di Astros, Scott Feldman, cu a bira den di dos pitcher den historia na tira den Opening Day di e dos team di Texas, Astros y Texas Rangers, logra unicamente pa e inmortal Nolan Ryan. Cu pa colmo a tira e prome pitcheo ceremonial. Sabathia a permiti cinco hit pa extra base den su prome dos inning, incluyendo un homerun di dos careda di e primera base venesolano Jesus Guzman, den su prome wega cu e uniform di Astros y Yankees nunca a recupera di un desventaha trempan di 6-0.

"Mi no por a hasi mi trabou riba mound, mi ta kere cu tabata e emocion di Opening Day. Tabata tratando di no hasi demasiado y mi ta kere mi a wanta y a laga mucho lansamento ariba", Sabathia a bisa. "Tabata frustrante e dos prome inning, pero solamente mi a trata di enfoca y hasi lo mihor posibel pa mantene den wega". "Tabata algo duro, pero lo ta un aña largo y ta keda un monton di wega ainda. Incluso despues di dos inning mi a sinti di tira hopi mihor y solamente mi tin cu ta mihor siguiente biaha", Sabathia a bisa, e unico habridor den historia di Yankees na tira Opening Day durante su prome seis temporada consecutivo. Derek Jeter, cu a conecta su prome hit desde su ultimo wega di MLB e 7 di september 2013, a destaca cu e emocion di e prome wega di temporada hopi biaha ta complica y ta hasi cu e peloteronan ta forsa demasiado. "E prome wega tin ora ta dificil paso ta lidiando cu nervio di e prome dia", e shortstop a bisa. "CC lo ta bon. Hopi biaha ta trata di logra bo prome victoria, bo prome hit, bo prome careda of cualkier cos por bira dificil di hasi. Mi no ta preocupa pa CC". Jeter tabata golpea den su prome turno na bate pa e pitcher Scott Feldman, pero e capitan di Yankees a bisa di ta sinti bon, solamente un poco di dolor. Loke a pone perde tur e nerviosismo di e Opening Day y e ultimo di su carrera den MLB.

Giants Kool Aid y Giants Bubbaloo den categoria 5-6 Rookie A a enfrenta otro den weganan di ABBA Liga Menor





DURANTE e weekend pasa e dos equiponan den categoria di 5-6 aña di Giants a enfrenta otro n'e veld di Sero Preto Baseball Park na Paradera den e campeonato di ABBA.

E tabata hopi agradabel pa wak con e chikitonan hañando nan prome experencia cu baseball ta disfruta di e wega.

E smile riba e caranan di e muchanan ta algo cu ta yena bo cu alegria. E wega mes a bay bon, ora cu Giants Kool Aid ta gana di Giants Bubbaloo cu e score di 16-13. A saca dos MVP durante e weganan di weekend di e team Giants Koolaid cu tabata Xandre Dirksz y Zayon Kelly, kendenan a haya un six pack regalo di Malta Balashi.

Durante Fun Walk & Run di FAVI

Minister dr. Alex Schwengle: Actividadnan manera caminata ta yuda duna realce na campañanan di conscientisacion

DIADOMINGO ultimo e fundacion pa personanan cu desabilidad visual, FAVI, a organisa un "Fun Walk & Run" pa conscientisa nos comunidad tocante nan trabao y tur e ayudo cu nan ta brindando diariamente na ciudadanonan cu problema di bista. Minister di Salud, Cuido pa nos Grandinan y Deporte, dr. Alex Schwengle tambe a brinda su apoyo na e fundacion aki como un di e mas di 1000 personanan cu a inscribi pa participa.

Un caminata asina no ta algo cu Minister Schwengle ta haci solamente "pasobra ta fun pa cana y bon pa condicion", el a expresa cu participando den un actividad di un organisacion cu ta asina valioso, tur hende ta duna nan aporte tambe den promove e posicion y importancia di e organisacion den nos comunidad.

Mester tene cuenta cu personanan cu tin dificultad cu nan bista y ta ciego y esey ta conta pa Gobierno tambe, el a bisa, añadiendo cu mester purba mas posibel pa envolve hendenan den nos comunidad cu tin un desabilidad den procesonan y desaroyonan tumando luga.

E mandatario a expresa cu e ta contento cu, como cu e no por ta tur caminda, su coleganan tambe ta yudando y dunando nan aporte na deporte y movecion. El a conclui subrayando e importancia di canamento y movecion en general y cu e ta spera cu organisacionnan na Aruba sigui uza caminata como un medio pa conscientisa pueblo di nan metanan y tocante nan grupo di interes y cu sikiera tur diadomingo por tin un caminata pa e grupo creciente di personanan cu ta disfruta di actividadnan asina.







Crotalus Taekwondo Center ta sigui ta exitoso den su combatenan

CROTALUS Taekwondo Center ta felicita tur e atletanan cu a participa den e reciente Campeonato di Combate y Poomse organisa pa Aruba Taekwondo Association.

Crotalus Taekwondo Center a participa den combate cu e siguiente atletanan:

Zeyna Jimenez, kende a gana Oro; Mina Ras a logra Silver; Zarek Tromp a logra Oro; Teyh Stroop a haya brons y Zair Tromp a haya Oro.

E Poomse ta un forma di combate imaginario, y ta requisito pa tur studiante di Taekwondo siña nan.

Esnan cu a participa den Poomse tabata e siguiente atletanan: Mia Ras, Joshue Garcia, Kayleigh Esguerra, Jouline Christal Croes y Jadina Garcia, tur a logra Oro.

Kevin Dijkhoff a haya Silver.

Best Male Fighter Infantil: A ser gana pa Zair Tromp.

Directiva di Crotalus ta yama danki na un y tur cu a haci posibel e participación di nos atletanan en especial: Marisol y Richard Ras, Jane-Karen Martinus y Julio Tromp; Zulema Stroop, Patrick Trom; Famia Garcia, Famia Dijkhoff, Noraima y Ben Esguerra, mayornan di Jouline Croes y Blanca Bustos.

Crotalus Taekwondo Center ta felicita esnan cu e logro aki y ta anuncia cu nan ta sigui prepara p'e próximo Campeonato.



Den 'Weganan Interinsular' na Corsou:

Delegacion di Atletismo di A





ATLETISMO ta e otro deporte den cual competencia a tuma luga durante 'Weganan Interinsular' na Corsou. Un grupo di hoben acompaña pa Sr. Felix 'Wiwi' Piña y Sra. Lisandra Maduro, kendenan a biaha como coach di atletismo a representa Aruba, formando parti di e delegacion lidera pa Sra. Jacqueline Ponson-van Putten di IBiSA. E hobennan aki primeramente a representa nan school den e competencia di atletismo escolar organisa pa IBiSA y a clasifica den nan categoria. Pa e 'Weganan Interinsular', IBiSA a duna oportunidad na e hobennan "no miembro di un club' pa representa Aruba na Corsou.

Despues di e competencia nacional, e hobennan cu a clasifica a sigui un preparacion bao di guia di Sr. Wiwi Piña. Y awe sigur ta disfruta di e bon resultado, despues cu na Corsou e hobennan a logra medaya den nan competencia. Hobennan di Corsou, Boneiro y Aruba a participa den 'Bula Leu' (verspringen), 'Tira Bala' (balwerpen), 'Sprint 60m y 80m' y 'Core distancia 400m y 600m'. E resultado di atletismo den 'Weganan Interinsular' na Corsou ta como lo siguiente:

Bula Leu (verspringen)
Mucha muher 8 -9 aña:
Mucha homber 8 -9 aña:
1er luga Shakyen Salas Aruba
1er luga Evander Nedd Aruba
2do luga Shaniqua van Doorn Aruba
2do luga Jurick Luckert Corsou
3er luga Naydjelly Sumter Boneiro
3er luga Timothy Richards Boneiro

Mucha muher 10 -11 aña:
Mucha homber 10 – 11 aña:
1er luga Valeri Hernandez Aruba
1er luga Arthur Barrio Boneiro
2do luga Ailine Carrasquero Aruba
2do luga Richandrick Frans Boneiro
3er luga Liana Diaoen Corsou
3er luga Ronald Anthony Corsou

Mucha muher 12 – 13 aña:
Mucha homber 12 – 13 aña:
1er luga Alyah Jones Aruba
1er luga Tyrese Brown Aruba
2do luga Kimberley Coffi Boneiro
2do luga Hemes Reyes Boneiro
3er luga Shubrainy Dams Corsou
3er luga Miller Jourdian Aruba

Tira Bala (balwerpen)
Mucha muher 8 -9 aña:
Mucha homber 8 -9 aña:
1er luga Shakyen Salas Aruba
1er luga Owen Almazo Aruba
2do luga Versherine Albertsz Aruba
2do luga Denzel Trinidad Corsou
3er luga Jarnee Osepa Corsou
3er luga Elijah Dirksz Boneiro

Mucha muher 10 -11 aña:
Mucha homber 10 – 11 aña:
1er luga Ailine Carrasquero Aruba
1er luga Emanuel Nicolaas Aruba
2do luga Yshmianey Jack Aruba
2do luga Richandrick Frans Boneiro
3er luga Tyesha Keller Boneiro
3er luga Juanriq Martis Aruba

Mucha muher 12 – 13 aña:
Mucha homber 12 – 13 aña:
1er luga Kimberley Coffi Boneiro
1er luga Tyrese Brown Aruba
2do luga Beyonce Trinidad Corsou
2do luga Miller Jourdian Aruba
3er luga Michell Wester Aruba
3er luga Raibiently Mercalina Aruba

Sprint 60 meter
Mucha muher 8 -9 aña:
Mucha homber 8 -9 aña:
1er luga Kyrsha Neuman Corsou
1er luga Owen Almazo Aruba
2do luga Jarnee Osepa Corsou
2do luga Evander Nedd Aruba
3er luga Shaniqua van Doorn Aruba
3er luga Elijah Dirksz Boneiro

Mucha muher 10 -11 aña:
Mucha homber 10 – 11 aña:
1er luga Liana Diaoen Corsou
1er luga Arthur Barrio Boneiro
2do luga Valeri Hernandez Aruba
2do luga Ronald Anthony Corsou
3er luga Ailine Carrasquero Aruba
3er luga Noah Kaper Corsou

Sprint 80 meter
Mucha muher 12 – 13 aña:
Mucha homber 12 – 13 aña:
1er luga Alyah Jones Aruba
1er luga Tyrese Brown Aruba
2do luga Shubrainy Dams Corsou
2do luga Miller Jourdian Aruba
3er luga Kimberley Coffi Boneiro
3er luga Benvenuto Johannes Corsou

400 meter
Mucha muher 8 -9 aña:
Mucha homber 8 -9 aña:
1er luga Kyrsha Neuman Corsou
1er luga Jurick Luckert Corsou
2do luga Jarnee Osepa Corsou



2do luga Jaydon Croes Aruba
3er luga Shaniqua van Doorn Aruba
3er luga Evander Nedd Aruba

600 meter
Mucha muher 10 -11 aña:
Mucha homber 10 – 11 aña:
1er luga Valeri Hernandez Aruba
1er luga Noah Kaper Corsou
2do luga Liana Diaoen Corsou
2do luga Athur Barrio Boneiro
3er luga Mary-Jane Maria Boneiro
3er luga Lishantley Pietersz Corsou

Aruba ta logra hopi medaya











Mucha muher 12 – 13 aña: Mucha homber 12 – 13 aña:
1er luga Nathalie Natu Aruba 1er luga Tyrese Brown Aruba
2do luga Shubrainy Dams Corsou 2do luga Hemes Reyes Boneiro
3er luga Kimberley Coffi Boneiro 3er luga Benvenuto Johannes Corsou

E resultado 'over-all' segun categoria di edad pa mucha muher y mucha homber tambe ta conoci. Esaki ta sigui:

Mucha muher 8 -9 aña:
Isla: Total punto:
1er luga Kyrsha Neuman Corsou 2.964
2do luga Jarnee Osepa Corsou 2.831
3er luga Versherine Albertsz Aruba 2.515

Mucha homber 8 -9 aña:
Isla: Total punto:
1er luga Evander Nedd Aruba 3.194
2do luga Owen Almazo Aruba 3.045
3er luga Elijah Dirksz Boneiro 2.884

Mucha muher 10 -11 aña:
Isla:
Total punto:
1er luga Valeri Hernandez Aruba 2.592
2do luga Liana Diaoen Corsou 2.509
3er luga Ailine Carrasquero Aruba 2.435

Mucha homber 10 – 11 aña:
Isla: Total punto:
1er luga Arthur Barrio Boneiro 2.780
2do luga Ronald Anthony Corsou 2.567
3er luga Noah Kaper Corsou 2.520

Mucha muher 12 – 13 aña:
Isla:
Total punto:
1er luga Kimberley Coffi Boneiro 2.655
2do luga Nathalie Natu Aruba 2.606
3er luga Shubrainy Dams Corsou 2.552

Mucha homber 12 – 13 aña:
Isla: Total punto:
1er luga Tyrese Brown Aruba 3.640
2do luga Hemes Reyes Boneiro 3.090
3er luga Benvenuto Johannes Corsou 2.920

Ganadonan a ricibi medaya di oro pa prome luga, medaya di plata pa segundo luga y medaya di brons pa e di tres luga. Aruba por mira tras riba un tremendo participacion di nos atletanan na Corsou. IBiSA ta felicita tur hoben cu a representa Aruba dignamente na e competencia di atletismo durante 'Weganan Interinsular'. Y cu e logro grandi aki y nan medaya sigur ta keda un recuerdo inolvidabel, alabes ta sirbi como un estimulo pa e hobennan aki afilia na un club di atletismo local pa sigui practica y participa den e deporte di atletismo. Pa disfruta di mas potret ta invita un y tur pa subi riba Facebook di IBiSA y tambe riba website: www.ibisaruba.org . IBiSA awor ta continua cu preparacionnan pa e clausura di 'Weganan Interinsular 2014' cu ta tuma luga na Aruba dianan 11, 12 y 13 di april 2014, na unda cu Aruba ta ricibi bishita di hobennan di Corsou y Boneiro pa participa den deporte di volleyball pa mucha muher di Enseñansa Avansa y futbol mucha muher di Enseñansa Basico. Comunidad di Aruba ta keda invita pa bin apoya nos hobennan escolar den na competencia.

Club Kibrahacha 60+ tambe tabata on cu Aruba Doet



NO tin nada mas bunita y satisfactorio ora cu bo por haci algo di curason pa un otro persona y cu e otro persona aki no solamente ta aprecia e gesto aki, pero cu tambe e ta gosa di dje.

Esaki a sucede durante Aruba Doet cu Club Kibrahacha 60+, caminda pa di dos aña consecutivo 10 boluntario di Mary Joan foundation conhunto cu 20 boluntario di Club Kibrahacha 60+ a bolbe organisa un actividad special pa e miembronan di Club Kibrahacha 60+. E biaha aki den forma di un dushi bustrip. Ya pa 7:30 di mainta tur boluntario tabata tey presente na Club Kibrahacha 60+ pa di e manera ey cuminsa cu e preparacionnan neceario pa cu e mainta special aki. Pa 9:30 tur e 140 miembro participante tabata presente y cla sinta den bus pa asina e trip por cuminsa. Den un caravana di 4 bus di Arubus e recorido di Aruba a cuminsa. A pasa Ayo Rock Formation, Natural Bridge, Kapel di Alto Vista, Faro, despues a tuma e caminda via hotelnan, Linear Park, rotonde dilanti aeropuerto y a caba bek na Club Kibrahacha 60+. Un mainta seguramente hopi placentero pa e miembronan como tambe pa e boluntarionan. E ambiente tabata formidabel, caminda a combersa, intercambia idea, repasa algun bon storia di antes y a canta na smaak. Diferente miembro a aprecia e oportunidad di por a wak luganan di Aruba cu nan tin hopi tempo sin bishita, un di nan sigur ta e kapel di Alto Vista.

Club Kibrahacha 60+ ta desea di gradici e organisadonan, CEDE y Oranjefonds, di Aruba Doet pa e gran proyecto aki y pa a brinda e miembronan di Club Kibrahacha 60+ e posibilidad di participa cu un bunita actividad y ta spera cu Aruba Doet lo tey pa keda pa hopi anja mas. Alabes ta desea di gradici tur e boluntarionan di e mainta aki, di Mary Joan Foundation y di Club Kibrahacha 60+ mes, pa nan entusiasmo y motivacion pa duna nan tempo liber pa traha pa un bon causa. Tambe Club Kibrahacha 60+ ta desea di gradici Arubus pa a pone 4 bus disponibel y pa a brinda un servicio sublime. "Last but not least", Club Kibrahacha 60+ ta desea di gradici tur su miembronan cu a participa cu e bustrip aki. Boso tabata merec'e. Nos ta spera di por sigui ofrece boso e servicio y e extra actividadnan. Boso a duna hopi caba pa Aruba, awor ta na nos pa por ofrece boso locual nos por, pa asina boso por sigui disfruta di boso etapa den bida di 60+.

Club Kibrahacha 60+ ta un club specialmente pa tur 60plussers di Aruba. Di dialuna pa diabierna ta ofrece diferente servicio y actividad manera Move cu Femmie, Dance Fit, Chi Cu Cha, Energietraining, Yoga, Smovey y Thera Fit. Tambe tin den cura un Yalp disponibel pa haci diferente ehercicio. Tin un Internet Café cu WiFi, caminda tambe por tuma les di uzo di computer. Tin posibilidad pa haci obra di man, tuma les di pintura, ta organisa regularmente diferente actividad y hopi mas. Den caso cu no tin transporte, Club Kibrahacha 60+ por ofrece e servicio aki. Cu un pago mensual di solamente Awg 25,- pa persona, por haci uzo di tur e posibilidadnan cu Club Kibrahacha 60+ ta ofrece.

Pa mas informacion por tuma contacto via number di telefon 582-8159 of por pasa personalmente na Piedra Plat 23. Por bishita tambe website di Club Kibrahacha 60+ of "like" nos pagina di Facebook.

E auto di bo soño na un interes special y cuminsa paga na Juni!

Aruba Bank cu tremendo special durante"Autonights" diahuebs awor



BO Luna di April por cuminsa cumprando bo auto nobo durante "Autonights" cu Aruba Bank su special durante Garage Centraal y GTi su famoso 'Autonights".

Autonights" lo tuma luga diahuebs awor 3 di April di 6:00pm te 9:00pm y ta un evento organisa pa specialmente tur persona cu ta traha y no tin tempo den dia pa cumpra e auto di nan soño.

Durante e anochi aki bo lo por admira un coleccion completo di autonan nobo y segunda mano. Aruba Bank lo t'ey presente diahuebs awor, 3 di April cu un tremendo special.

Bo lo por scoge bo auto na un interes efectivo reduci entre 10.65% y 10.68% riba tur modelo nobo aña 2013/2014 y cu e opcion pa cuminsa paga tres luna despues.

Pasa den tur trankilidad, despues di trabao na Garage Centraal na Sabana Blanco y scoge bo auto. Corda hiba bo dos ultimo payslipnan, rijbewijs, un identificacion valido y carta di trabou. No warda mas y aplica mesora. E team dinamico di Aruba Bank ta warda bo.

Probecha di e prijsnan special riba autonan selecta y mesora aplica pa e special cu Aruba Bank y ricibi e interes special cu e posibilidad pa cuminsa paga na Juli 2014.

Brahma Kumaris Aruba cu fin di siman di charla tocante nos salud

CU sumo placer Brahma Kumaris Aruba ta ofrece un fin di siman di charlanan. Diasabra anochi lo tin e prome charla titula "How the power of positive thoughts keep you Healthy" conduci pa Dr Kamta for di Trinidad & Tobago y diadomingo anochi un charla interesante tocante e mata Moringa "All about the Moringa Oleifera- The miracle tree" E charla tocante di e mata di Moringa lo ser conduci pa Sieudace Maharaj cu ta un cientifico assistent na Research Division Ministry of Food Production na Trinidad & Tobago. Durante e anochi aki lo duna informacion amplio tocante e mata di Moringa/ marengo y tambe lo papia tocante spiritualidad y nutricion. E lectura aki ta liber pa un y tur.

Dia: diasabra y diadomingo, 5 & 6 april 2014, ora: 7:00 pm - 8:30pm, Luga: Brahma Kumaris Center, Sta Cruz 113, banda di Kenro Jewerels.

Participacion ta liber di costo como un servicio na comunidad. Pa mas informacion por yama na : 5643106 ; brahmakumarisaruba@gmail.com; www.brahmakumaris.com

RBC Royal Bank (Aruba) NV ta firma acuerdo di CAO cu sindicato FTA



DIALUNA 31 di maart a tuma luga firmamento di CAO cu representantenan di RBC Royal Bank (Aruba) NV y e sindicato FTA. E CAO aki lo cubri un periodo di 3 aña (di januari 2013 pa december 2015). E team negociante di RBC ta consisti di Manager Human Resources, Sr. Ivan Nava (Lead negotiator) y Sra. Lidia Jong-Tromp (Negotiator). Pa FTA a negocia presidente di FTA, Sr. Rudy Geerman como Lead Negotatior y resto di e team negociado ta Sra. Dijkhoff- Fabus, Sr. Winterdal, Sr. Oduber y Sr. Giel.

E firmamento aki ta demonstra cu partidonan a yega na convenionan mutuo cual ta confirma e acuerdonan na bienestar di e empleado nan y e organisacion.

Country Manager Aruba Sr. Rafini a expresa su satisfaccion cu ambos partidonan pa e manera cu nan a demostra profesionalismo durante di henter e proceso aki, pa finalmente yega na e culminacion di firmamento di e CAO den un esfera positivo.

Riba e potretnan adhunto por mira momento di firmamento y esnan presente pa representa ambos partidonan. Sinta drpd: Shop Steward Mariela Dijkhoff-Fabus, RBC Country Manager Pierre Rafini, President FTA Rudy Geerman.
Para drpd: Shop Steward Jerald Winterdal, RBC Negotiator Lidia Jong-Tromp, Shop Steward Albert Oduber, RBC Lead Negotiator Ivan Nava, Shop Steward Ryan Giel.

LAN Airlines cu tremendo campaña riba Facebook durante un siman completo

Participa y gana un biahe pa Colombia



LAN Airlines ta introduciendo un campaña promocional pa e mercado di Aruba y pa esaki esnan interesa por bishita nan Facebook Page di e agencianan di biahe abao menciona pa asina por participa di e tremendo oferta aki di LAN.
Subi e pagina di Facebook di: Aruba Airport Authority, Aruba Tourism Authority of di bo agencia di biahe preferi y adivina e localidad di e oficina/ edificio nobo di LAN Airlines y participa pa gana un biahe pa Colombia.
E campaña aki ta valido durante e siman aki. E ganado lo wordo anuncia otro siman dialuna 7 di April. Corda cu LAN Airlines ta bay tin e tremendo campaña aki durante un siman completo cuminsando awe 1 di April te fin di siman. Agencianan di biahe cu ta participa ta: Jasaba Representaciones, Discovery Travel, Maduro Travel Aruba, Aldo Travel bureau y Ruiz Travel.
No perde e oportunidad aki asina cu LIKE, SHARE & WIN!

Prolongacion di entrega di registro di personal 2013-2014 segun Ordenansa Laboral 2013

E Ordenansa Laboral 2013 (AB 2013 no. 14) a drenta na vigor dia 1 di april 2013. Ehecucion di articulo 30, inciso 2, di e ley aki ta regla den e Decreto registronan Ordenansa Laboral 2013, cu ta stipula entre otro e modelo di e registro personal y e obligacion di e dunado di trabou pa entrega esaki na Departamento di Labor y Investigacion (DAO). Pa medio di e comunicado aki, DAO kier a informa cu e dia pa entrega e registro di personal a wordo prolonga te cu dia 30 di april 2014. E registro di personal ta consisti di tres parti: personal actual segun 31 di december 2013 (ta cuadra cu e lista bieu di personal), e necesidad pa personal durante 2014 (ta cuadra cu e Manpowerplanning) y e necesidad pa personal segun proyectonan specifica (ta cuadra cu e parti tocante proyectonan den e Manpowerplanning). Hunto cu e formulario lo añadi un splicacion di e definicionnan di e terminologia uza pa e registro di personal 2013-2014.

Unda por haya e formulario di e registro di personal 2013-2014? Por download e registro di personal via e website www.overheid.aw of www.gobierno.aw of por pasa busc'e na e oficinanan di DAO. Tambe por manda un e-mail pa arbeidsmarktonderzoek@hotmail.com y solicita pa e formulario of busca e formulario y e splicacion na oficina principal di DAO na L.G. Smith Boulevard 134 of su filial na San Nicolas.
DAO ta recomenda tur dunado di trabou cu si nan tin mas cu un filial den nan negoshi, pa yena un formulario cu tur dato di e trahadonan y pa medio di un circulo rond di e number indica cua trahado ta "rouleer" na e filialnan.

Con y na unda por entrega e formulario di registro di personal 2013-2014?
Pa e aña aki DAO ta desea pa empresanan manda e formulario den forma digital. Ta pidi tur negoshi pa yena tur dato den un Excel spreadsheet segun e modelo di DAO y pa mand'e pa e e-mail menciona ariba. Ariba e prome pagina di e registro di personal mester pone informacion di e empresa, manera nomber di persona di contacto, telefon, adres, e-mail etc. Por scan e informacion y mand'e via e-mail pa DAO hunto cu e formulario di registro di personal. Via e-mail, DAO lo manda un prueba cu a ricibi e registro di personal pa 2013-2014. Tambe tin e opcion pa entrega e formulario personalmente na oficina di DAO. Tur informacion di e trahadonan ta yuda DAO formula un imagen di e cantidad di personal y empresanan activo ariba mercado laboral. E formulario pa registro di personal ta reemplasa e formulario di Manpowerplanning cu tabata existi anteriormente. Di awo pa dilanti doño di un negoshi mester entrega anualmente e formulario pa registro di personal na DAO. Si ta necesario, DAO lo por acerca e empresa pa haci esaki mas biaha.

Tene cuenta cu e formulario mester ta yena completamente. E registro di personal mester wordo entrega na oficina di DAO na L.G. Smith Boulevard 134, tercer piso, of na e filial na San Nicolas, patras di Arubus.

Pa mas informacion tocante e registro di personal, por tuma contacto cu señora Louisetty Croes, na telefon 583-7720 extension 279 of cu un funcionario di Bureau Arbeidsmarktonderzoek, na extension 284 of 223. Orario di DAO ta di dialuna pa diabierna di 8 or pa 12 or y parti atardi di 1 or pa 4 or.

Proyecto Renobacion di Misa Santa Filomena di Paradera



PAROKIA di Paradera desde September aña pasa ta den un fase di ehecuta un proyecto grandi di renobacion y mehoracion di misa Santa Filomena na Paradera. E proyecto lo consisti di cuater fase. E motibonan di e renobacion aki ta entre otro cu e estado actual di mantencion di muraya, bentana y dak no ta bon. Tambe na September 2014 misa Santa Filomena di Paradera lo celebra su 65 aña di existencia. Esaki ta un motibo special pa pone e misa Santa Filomena den un estado di mantencion cu e merece. Tambe ta deseo pa despues di 65 aña haci un mehoracion substancial di e mueble di altar. Pa por logra realisa e proyecto di renobacion importante aki, Pastoor "Toti" di parokia di Paradera a instala un comision pa drecha misa cu ta consisti di e siguiente personanan. Pastoor Canuto "Toti" Fuentebella como presidente, Dominico "Co" Britten como tesorero, Marcia Marchena y Krizia Martina como secretaria. Y como miembronan di e comision a keda nombra Anthony Geerman, Roy Jansen, Esy Croes, Jossy Lacle, Lufrido Croes, Epfraim Rafael, Alfonso Jimenez y Edwin Tromp.

E prome fase di e renobacion ta encera entre otro drecha y verf muraya pafo, drecha lekkage di e dak di misa, reemplasa mosaico na tur entrada di misa y drecha e structura di hero di e klok di misa. E fase aki a inicia na September 2013 y ta den un fase di terminacion. Manera ta bisto e muraya parti pafo ta full cla y ta resalta masha bunita caba. E segundo fase ta encera cu lo bay reemplasa tur e bentana nan di misa Santa Filomena y lo bay instala bentana nan cu modelo di "glas in lood" (stained glass). Esaki nan lo ta bentana cu diseño den nan y cu color nan resaltante y patron decorativo den e glas. E tercer fase di e renobacion ta encera modifica e altar di misa cu mueble nobo y decorativo, e base actual di e altar y retablo lo keda den uzo. Esaki lo ta un regaldo special pa misa Santa Filomena di Paradera en conexion cu su 65 aña di existencia. E di cuater fase ta encera entre otro drecha y verf muraya parti paden di misa y drecha e parti electrico. Tur e specificacion y detaye nan a wordo incorpora den un plan di proyecto ("project dossier") y recientemente esaki a wordo entrega tambe na Monseigneur Luis Secco. E gastonan di e proyecto di renobacion ta wordo calcula pa e prome fase Fl. 95,0000.00, pa e segundo fase Fl. 260,000.00, pa e tercer fase Fl. 200,000.00 y pa e di cuater fase Fl. 100,000.00. Dus e gastonan pa e proyecto total ta wordo calcula nan Fl. 655,000.00. Desde aña 2013 ta recaudando fondo pa realisa e proyecto bunita aki pa medio di collect special. Tambe a ricibi donacion nan individual di comercio y parokiano. Tambe a organisa un bingo y a ricibi donacion di parochieraad. Cu orguyo e comision di renobacion di misa ta anuncia cu ya a logra recauda e bunita suma di Fl. 300,000.00, pero mester di hopi mas fondo pa por termina e proyecto aki. ya a inicia desde luna di Februari ultimo un trayecto grandi pa busca sostenedonan, esta "sponsor" pa e segundo y tercer fase di e proyecto di misa. Sponsor por ta parokianonan, persona nan individual den comunidad y comercio di Aruba. Ta deseo di comision di renobacion cu e proyecto por wordo termina durante e aña di celebracion di 65 aña di existencia di misa Santa Filomena di Paradera. Pa cu e segundo fase di e proyecto, esta reemplasa e bentana nan, ta bay tin oportunidad pa por sponsor un of mas bentana y e formulario pa esaki ta obtenibel cerca miembro nan di comision y na pastorie na ora nan di oficina. comision di renobacion di misa ta stimula specialmente parokianonan pa participa door di haci esfuerso hunto p.e. den familiar, den grupo di amigo, den grupo di bisiña y haci un esfuerso pa yuda den tur bario nan di Paradera. Tambe tin oportunidad pa por haci donacion mas chikito segun alcance di cada persona of familiar. Pa cu e tercer fase, esta modificacion di e altar, tambe tin oportunidad pa por sponsor parti nan di e altar y retablo y e formulario pa esaki tambe ta obtenibel cerca miembro nan di comision y na pastorie na ora di oficina. Pa cu e tercer fase lo concentra mas riba sponsor door di comercio. Boso contribucion ta altamente aprecia y cu sosten di un y tur, comision di renobacion di misa Santa Filomena lo sa dignamente di realisa e bunita y importante proyecto aki pa parokia di Paradera.

Contribucion pa KWKF di empleado nan di Holiday



MAYORIA di empleadonan di Holiday Inn Hotel Aruba ta contribuyendo na un manera boluntario cada quincena na e fondo caritativo. Nan tambe ta esun cu ta scoge na cua organisacion nan ta desea di duna un donacion.

Recientemente un check a wordo entrega na Koningin Wilhemina Kanker Fonds, cual ta un di e organisacionnan cu a wordo scogi pa e empleadonan di Holiday Inn.

Nationaal Restauratie Fonds a pone 500 mil Euro adicional pa mantencion y restauracion di monumentonan na Aruba

Minister Otmar Oduber sumamente satisfecho cu e reunion

DURANTE biahe di Minister Otmar Oduber na Hulanda siman pasa, el a haya oportunidad di reuni cu Director di Nationaal Restauratie Fonds, Pieter Siebinga. Tambe na e reunion aki tabata presente tambe Jan de Jong, representante di Minister di Onderwijs Cultuur y Wetenschap, como tambe Anne Witsenburg, Directora di Stichting Monumenten Fonds Aruba.

E reunion aki a bay den hopi bon ambiente y tabata hopi positivo pa loke ta restauracion di monumentonan na nos isla, cu atencion special pa San Nicolas. Na 2009 Aruba y Hulanda a yega na palabracionnan di cooperacion riba tereno di mantencion y reconstruccion di edificionan valioso pa loke ta trata herencia cultural di ambos pais. Como adicion na e acuerdonan di 2009 riba cuido di monumentonan, Hulanda ta ofrece sosten den e creacion di diferente formanan di modelonan di financiamento pa e mantecion y reconstruccion di e monumentonan.

Ya caba Aruba a haya 1.5 miyon Euro cual a wordo inverti na entre otro renovacion di e watertorennan. Durante e reunion Stichting Monumenten Fonds Aruba a presenta loke nan a haci den ultimo añanan y danki na esaki a logra haya 500 mil Euro adicional cu lo wordo inverti entre otro den e restauracion di Nicolaas Store cu a wordo recientemente adkiri y cu lo ta cas di Community Museum. Mester bisa cu e suma di placa aki ta wordo financia na un porcentahe hopi abou y e prestamo tin un duracion di 60 aña.

Durante e reunion a palabra tambe cu lo entrega un overzicht di proyectonan di renovacion pa San Nicolas pa Nationaal Restauratie Fonds por evalua y aloca mas fondo na un interes hopi abou.



Minister Oduber a keda sumamente satisfecho cu e reunion aki mirando cu Hulanda a traves di e fondo di restauracion a bin ta mustrando su sosten pa restauracion y mantencion di nos monumentonan y a mustra cu nan lo sigui brinda nos e sosten necesario pa engrandece nos cultura a traves di nos monumentonan.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
3384	0012
7590	4481
5591	5307

ZODIAC

2:30 4633 Leo
9:00 6515 Virgo

BIG FOUR

2:30 2402
9:00 5507

LOTTO DI DIA 20-26-19-18-23

LOTTO 5 35-25-02-06-21 Letter (1) Joker (16)

DIARIO
6123
9495
0716

SUPER FOUR
6732



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 03 April 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.60	1.62	1.64
Engelse Pond Sterling	2.90	2.95	3.01
Zwitserse Frank per CHF. 100	201.45	202.17	202.97
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	170.23	171.78	173.51
Euro per XEU. 100	243.47	245.75	248.17

Koningsdag 2014

DEPARTAMENTO di Enseñansa Aruba (DEA) hunto cu Ministerio di Enseñansa ta reconfirma cu pa aña 2014 ta mantene e fecha di 30 di april como un dia liber pa nos scolnan. Na Januari 2013 Rijksvoorlichtingsdienst a anuncia cu lo bay celebra Koningsdag riba e fecha di nacemento di Koning Willem-Alexander cu ta dia 27 di april, cuminsando na aña 2014. Na momento cu esaki a keda anuncia, ya e vakantierooster pa aña escolar 2013-2014 na Aruba tabata aproba y publica. Pa e motibo aki a scoge pa no haci cambio den e dia liber relaciona cu Koningsdag 2014 y mantene esaki na diaranson 30 di april 2014. Por fabor tuma bon nota cu esaki ta solamente pa scol y solamente pa aña 2014.

Koningsdag 2015

Pa loke ta trata aña 2015 e dia liber relaciona cu Koningsdag ta stipula pa dialuna dia 27 di april 2015 segun e vakantierooster pa aña escolar 2014-2015.

Vakantieroosters

E procedura pa yega na vakantieroosters pa scol ta como lo siguiente: Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta traha un "concept vakantierooster". Inspectie van het Onderwijs, Directivanan di Scol y SIMAR ta duna nan input, y e proposicion ta bay pa Minister di Enseñansa pa aprobacion.

ATV-dagen

ATV-dagen ta keda stipula pa Departamento Recurso Humano (DRH) y e proposicion ta bay pa Ministerraad. E aprobacion y publicacion di e fechanan oficial den cuadro di e ATV-regeling ta tuma luga na luna di november cada aña.

Na momento cu tin e aprobacion oficial di e Vakantieroosters y ATV-dagen esakinan ta keda publica riba e website Enseñansa Aruba | www.ea.aw (busca Vakantie na letter V den e alfabet menu). Pa mas informacion tocante Enseñansa na Aruba, por acudi na nos website y/of sigui nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba.

Ladronicia den cas na Hooberg

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 05.45, na un cas den Haystack Residence. Eynan e homber F, ta bisa cu ladronnan a drenta den cas di su doño di trabou den Orguyo. E ta bisa cu nan a desconecta e alarma pa nan a bay den e cas. Polisnan a bisa F, pa e warda riba Recherche prome cu e drenta paden pa mira kico nan a bay cune. Segun F, ta bisa cu e doño ta den exterior y e ta encarga cu e cas. Polis a tuma e keho y a pone Recherche na haltura.

Departamento di bouwkunde ta molestia bisiña cu sas

Central a manda Patruya diamars 09.45, na un cas den de La Sallestraat pa un intermediacion. Eynan e homber H, ta bisa polisnan cu e tin molester di e sas cu ta Sali for di scol EPI, di e departamento di Bouwkunde. Polis a bay papia cu e director, kende ta bisa cu ta masha tempo caba H, ta reclama cu e sas ta molesti'e. Ela bisa e ta bay pensa si e por bin na un solucion.

Ladronnan ta drenta den apartamento den Neptunesstraat

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 10.46, na un apartamento den Neptunesstraat pa un kiebro y ladronicia.

Eynan e homber W, ta bisa cu ladronnan a drenta den su apartamento y a nan a horta algun articulonan di balor. Polis a tuma e keho y Recherche a wordo poni na haltura.

Homber ta duna keho di ladronicia

E homber D, a bay warda di Polis na San Nicolas diamars 13.40, pa duna keho di ladronicia for di su cas. E ta bisa cu di-aluna el a bandona e cas 8'or di anochi y 12or ora cu el a bolbe, el a mira cu ladronnan a drenta su cas. Nan a bay cu un bachi di e marca Ted Lapidus. Segun su declaracion, e ta haya falta di su carchi di AZV, rijbewijs y den su estuche di carchi di bus e tabatin 40 dollar. Polis a tuma e keho.

Atracadonan a menasa cu machete y core bay cu placa

Polisnan di San Nicolas a bay diamars 20.25, na haltura di Mundo Nobo na Brasil, pa un atraco cu a tuma luga riba un luga di bende catochi, cu ta Cactus Lottery. Segun declaracion cu nan a haya ta cu dos persona bisti na preto a drenta cu machete y cu violencia a coy e placa y core bay cune. Polisnan a controla den e mondi pabou di e luga, pero no a topa cu nan. Recherche, hunto cu Slachtofferhulp a bin na e sitio.



AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"A little angel unknown I, am, my place is as an angel in a secret land. I knew you would love me from the very start, from that first sighting & beating of my tiny heart, so I know that it will
hurt you that you have to say goodbye, but I am your guardian angel now"

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Roselene Amira Maduro-Gomes
*29/03/2014 + 29/03/2014

Na nomber di su:

Mama: Rocheline Gomes
Tata: Philpo Maduro
Wela y Welonan: +Thelma Maduro-Geerman
Philpo Maduro (Beo) y famia
Ambrosio y Elsa Gomes- de Cuba
Mescos cu welo: Lorenzo (Lauw) Maduro y famia
Bisawela: Vda. Louisa de Cuba-Thijsen
Mescos cu bisawelo y wela: Everaldo y Sally Arends y famia
Omo y Tantanan: Elgar Gomes y famia
Germina Maduro y famia
Julaika Maduro
Beatrix Maduro
Su Tanchi: Sherina Arends y famia

primo y primanan, tanta y omonan grandi, amiga y amigonan, bisiñanan, conocirnan y colleganan di e mayornan.

Demas Famia: Maduro, Gomes, Geerman, de Cuba, Thijsen, Arends, Ramos, Julia, Margaretha, Lopez, Werleman, Rafini, Wernet, Raphaela, v/d Biezem, Figueroa y Paskel.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 4 di April 2014 pa 11'or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana Central na Sabana Basora . For di 9'or di mainta nos defunto stima lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi wardador ,mi no tin falta di nada.
Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi haña forza"
Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero cu un admiracion grandi y agradicido na dje di a mustra nos con bo tin cu carga bo fe, forza y balentia nos ta anuncia fayecimento di:



PRICILLA PATRICIA SCHWENGLE
Mihor conosi como " Lisa of Liesje"
*5 december 1974
†25 maart 2014

" Su sonrisa lo keda semper graba den nos curazon"

Na nomber di su:
Unico yiu:
Luis Leonardo krozendijk
Mama:
Juana Susana Ras
Tata:
Pablo Paesch y Sixtra Thijzen-Kock
Rumanan:
Felipe (Chelito) y Aleida Schwengle- Vasquez y famia
Siegfried Schwengle y Liliana Morales y famia
Greta y Willy Illes-Paesch y famia
Franklin y Fatima Paesch- Da Silva Ferreira y famia
Pablo (Rigo) y Imelda Paesch-Paskel y famia
Maria (Mayra) y Randolf Rosel-Paesch y famia
Robertico y Joanna Paesch –Da Silva y famia
Donald Paesch y Tinneke Den Haan y famia
Madrina:
Lidia Paesch y famia
Padrino:
Wilfred Howell y famia
Tanta y omo nan:
Sra. Vuida Maria Angela- Ras y famia
Sra. Vuida Magdalena Ras- Martijn y famia
Ramon y Mary Ras-Scheinder y famia
Sra. Vuida Beartix V/d Linden- Ras y famia
Sra. Coromoto Ras(su tanta stima) y famia
Sr. Vuido Mauricio Ras y famia
Francisco Ras y Monique Harms y famia
Aura Kaufman y famia
George y Lily Ras- Ilantop y famia
Sra. Viuda Bertha Kock- Paesch y famia
Sra. Vuida Bertha Paesch-Geerman y famia

Subrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, bisiñanan, conosirnan, amiga y amigonan.
Su mihor amiga: Carol, Shulidah y Elma (na Hulanda), Jurene, Margaretha y Zulayka
Su colega nan di Post Aruba NV
Su ex colega nan di La Cabana Casino.
Su cantante favorito: Claudius Phillips
Demas famia: Schwengle, Ras, Krozendijk- Morales- Vasquez, Paesch, Illes, Da Silva, Ferreira, Reeberg, Paskel, Rosel, DenHaan, Angela,V/dLinden, Harms, Bisslik, Croes, Kaufman, Dabian, Maduro, Geerman, Tromp, LLanpop, Wever, Martijn, Scheinder, Kock, Girbaran.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo wordo anuncia despues .
Nos ta pidi disculpa si den tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Pa symbolisa e hende alegre y contento cu nos Liesje semper tabata ta, nos ta pidi pa bisti un color alegre.

Promoviendo e cultura di safety na aeropuerto:

Exitoso Airside Safety Week 2014







Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a tene su Airside Safety Week anual, cu a keda introduci 9 aña pasa. E Airside Safety Week ta wordo organisa pa e Airside Safety Council, y ta tuma luga tur aña den luna di Maart cu e meta pa continuamente promove conscientisacion di safety y aumenta e conocemento di safety cerca tur usuarionan di badge cu ta traha riba airside na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AIRB).

Usuarionan di Airside boluntariamente a asisti na e presentacionnan y lecturanan duna door di oradornan cu mayoria ta traha y duna servicio na AIRB. Airside Safety week ta un programa di 1 siman largo yena cu lectura y presentacionnan cu enfoke riba safety, pero incluyendo topiconan tambe manera salud y training con pa paga candela. E siman a finalisa cu un FOD Walk riba airside cu a atrae hopi empleado pa participa.

Pa haci e participacion di e empleadonan mas atractivo pa nan, varios compania cu ta opera riba airside y tambe miembronan di e Airside Safety Council ta forma parti di e organisacion y ta contribui cu "give away items" manera: regalonan di aerolinea, pasashi, fondo pa cubri gastonan di printing di T-shirt y cuminda y bebida. Na final si e siman e premionan a keda otorga basa riba participacion y resultadonan di e cuestionarionan. Marcel Kock a gana un ticket di Insel Air pa su participacion na e FOD walk; Gilmar Oduber a gana ticket pa cinema; Efrain Martinez a gana un set di BBQ, Nainomie Calmera a gana un ticket di American Airlines pa bay Miami y Julissa Snijders tambe a gana un ticket di American Airlines pa bay Miami door di a contesta e preguntanan corecto di e cuestionarionan.

Tur aña ta otorga e Safety Award pa reconoce un empleado, cu den e aña anterior a contribui cu e ambiente di safety riba airside. Despues di e evaluacion di e comision, e Safety Award pa 2013 a keda otorga na Sr. Adri Koolman, empleado di AGS Aviation Ground Services N.V.

Pa di 4 aña, e comision a nomina tambe un compania cu a contribui na e ambiente safe riba airside. E Safety Award pa 2013 a wordo otorga na Delta Airlines. Sr. Peter Steinmetz, CEO y Sr. Jurgen Benschop, Director Operations, a haci entrega di e awardnan y Sr. Eric Martijn, Safety Manager di Aruba Airport Authority N.V. a haci entrega di e prome Airside Safety week T-shirt na e empleado di aña 2013 Sr. Adri Koolman.

Nos ta orguyoso di bisa cu Airside Safety Week ta creciendo tanto localmente y tambe riba nivel internacional y ta wordo grandemente acepta pa tur usuario di aeropuerto cu activamente ta participa pa comparti nan experiencianan siña cu otro, contribuyendo directamente asina na e conscientisacion di safety mientras cu nan ta traha riba airside.

E comision a premia Copa Airlines tambe cu e "Almost there" award como finalist di Delta Airlines pa compania di aña pa nan bon prestacion riba e tereno di safety riba airside.

Aruba Airport Authority N.V. kier gradici tur usuario di airside, esnan cu ta duna servicio y partnernan di aeropuerto pa nan sosten continuo, participacion y contribucion na e actividad pa sigui promove safety pa garantisa un operacion safe y sigur pa tur usuario.

